

## Possibilités d'utilisation

## S'amuser en jouant du piano

## ♪ Jouer différents tones

page 8

Cet instrument propose non seulement des tones de piano à queue pour les concerts mais intègre également une vaste gamme de tones d'autres d'instruments. Vous pouvez sélectionner les tones que vous aimez en fonction de la musique que vous jouez ou de votre humeur. Vous pouvez également jouer deux tones superposés pour découvrir vos propres combinaisons originales préférées.

## ♪ Écouter les morceaux intégrés et vous entraîner avec

page 13

Ce piano est livré avec des morceaux intégrés très connus dans une variété de genres allant du classique au jazz, des morceaux d'entraînement, et plus encore. Vous pouvez utiliser ces morceaux intégrés pour pratiquer. Un métronome intégré est également disponible pour vous aider à développer votre sens du rythme lorsque vous jouez.

## ♪ Vous entraîner avec des morceaux sur votre smartphone (fonction Bluetooth® Audio)

page 14

Vous pouvez connecter cet instrument à un smartphone ou à une tablette par Bluetooth et lire vos morceaux préférés sur les haut-parleurs du piano. Cette fonctionnalité vous permet également d'accompagner les interprétations des musiciens que vous admirez.

## ♪ Enregistrer votre interprétation

page 15

Vous pouvez enregistrer votre propre interprétation puis la réécouter pour l'évaluer. En écoutant ce que vous venez de jouer, vous pouvez vous améliorer ou enregistrer votre interprétation sur une clé USB sous forme de morceau.

## Réglage du piano

## ♪ Modification du toucher du clavier (Key Touch)

page 10

Vous pouvez ajuster le toucher du clavier (le key touch) lorsque vous jouez, selon vos goûts.

## ♪ Accordage par rapport à un autre instrument (Master Tuning)

page 17

Lorsque vous jouez dans un ensemble ou dans d'autres situations similaires, vous pouvez régler le diapason de référence de ce piano afin de l'accorder sur les autres instruments.

## ♪ Création de votre propre tone de piano (Piano Designer)

page 17

Ajustez les différents éléments du son du piano, afin de personnaliser le son du piano comme vous le souhaitez.

## ♪ Enregistrer vos réglages favoris (Registration)

page 11

Vous pouvez enregistrer vos paramètres préférés puis basculer instantanément entre les paramètres pour chaque morceau ou pour différents musiciens.

## Profiter encore davantage de votre instrument

## Connexion à une application pour profiter de diverses fonctionnalités supplémentaires (fonctionnalité Bluetooth® MIDI)

page 19

En connectant ce piano à une application Roland par Bluetooth, vous pouvez découvrir de nouvelles musiques sur Roland Cloud et utiliser des fonctionnalités telles que des partitions numériques pour vous aider lorsque vous vous entraînez... pour vous ouvrir de nouveaux horizons pianistiques.

\* Veuillez noter que dans certains pays ou régions, il se peut que le cloud de Roland ne soit pas utilisable pour le moment.

# Guide rapide

## Sélection d'un tone

Ce piano vous permet de jouer avec de nombreux tones.



1. Appuyez sur un bouton de tone pour sélectionner un groupe de tones.

| Boutons de tones    | Explication   |
|---------------------|---|
| Grand               | Tones de piano à queue  |
| Upright / classical | Tones comprenant le piano droit, le pianoforte et le clavecin     |
| E.Piano / Organ     | Tones incluant pianos électriques et orgues                       |
| Others              | Divers tones tels que les instruments à cordes et les percussions |

2. Appuyez sur les boutons [-] [+] (Selection) pour sélectionner le tone.

→ Reportez-vous à la section « Liste des tones » (p. 32).

## Utilisation du métronome

Vous pouvez jouer en profitant d'un métronome.



1. Appuyez sur le bouton [M] (Metronome).
2. Appuyez sur le bouton [J=] (Tempo).
3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le tempo.

### REMARQUE

Pour plus d'informations sur la manière dont vous pouvez changer la signature rythmique, consultez « Exercice avec le métronome » (p. 12) ».

4. Pour arrêter le métronome, appuyez de nouveau sur le bouton [M].

## Enregistrement

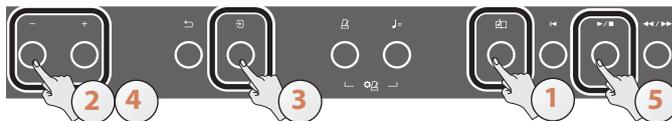
Vous pouvez enregistrer votre propre interprétation puis la réécouter pour l'évaluer.



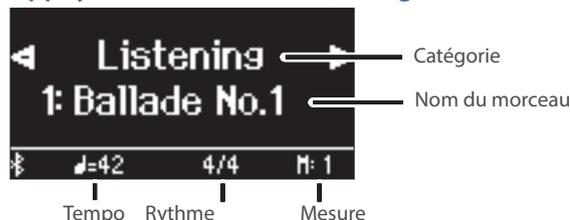
1. Appuyez sur le bouton [●] (Record).
2. Appuyez sur le bouton [▶/■] (Play/Stop).  
L'enregistrement démarre après un décompte d'une mesure.
3. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton [▶/■].
4. Pour écouter le morceau que vous avez enregistré, appuyez sur le bouton [▶/■].

## Sélection/lecture d'un morceau

Vous pouvez accompagner les morceaux lus sur cet instrument.



1. Appuyez sur le bouton [🎵] (Song).



2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner une catégorie de morceau.

| Catégorie           | Explication   |
|---------------------|---|
| Listening           | Morceaux de piano recommandés pour l'écoute   |
| Ensemble (*)        | Morceaux célèbres, principalement des pièces classiques. Ces morceaux incluent des concertos pour piano, des duos et des arrangements jazz de pièces classiques. Cette collection, qui contient des morceaux difficiles à jouer, est recommandée pour des instrumentistes de niveau intermédiaire ou supérieur. |
| Entertainment (*)   | Arrangements de morceaux mondialement célèbres, notamment pop, jazz et pour enfants, dans des versions qui feront la joie de tous, depuis les débutants jusqu'aux musiciens les plus confirmés.   |
| Do Re Mi Lesson (*) | Vous pouvez utiliser ces leçons pour apprendre les bases de la musique, en chantant du solfège avec les morceaux ou en vous entraînant à la lecture de partitions.  |
| Scales (*)          | Gammes dans toutes les tonalités (gammes majeures, gammes mineures)   |
| Hanon               | The Virtuoso Pianist No.1 à 20  |
| Beyer               | Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1 à 106   |
| Burgmüller          | 25 Études faciles et progressives Op.100  |
| Czerny100           | 100 Übungsstücke Op.139   |
| USB Memory          | Morceaux enregistrés sur une clé USB  |
| Internal Memory     | Morceaux enregistrés dans la mémoire interne  |

(\*) Morceaux correspondant à la collection de partitions fournie, « Roland Piano Masterpieces ».

3. Appuyez sur le bouton [↵] (Enter).
4. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le morceau.  
→ Reportez-vous à la section « Liste des morceaux internes » (p. 34).
5. Appuyez sur le bouton [▶/■].  
Le morceau est lu.
6. Pour arrêter le morceau, appuyez de nouveau sur le bouton [▶/■].
7. Pour quitter les réglages du morceau, appuyez sur le bouton [🎵].

# Sommaire

|  |    |
|--|----|
| <b>Guide rapide</b> .....  | 2  |
| Sélection d'un tone .....  | 2  |
| Utilisation du métronome .....   | 2  |
| Enregistrement .....   | 2  |
| Sélection/lecture d'un morceau .....   | 2  |
| <b>Description de l'appareil</b> .....   | 4  |
| <b>Avant de jouer</b> .....  | 6  |
| Mise sous ou hors tension (ouverture/fermeture du couvercle du clavier) .....  | 6  |
| Allumer/éteindre les voyants du panneau de commande .....  | 6  |
| Réglage du volume .....  | 6  |
| Utilisation de base des fonctions .....  | 7  |
| Utilisation du pupitre .....   | 7  |
| Utilisation du casque .....  | 7  |
| Utilisation des pédales .....  | 7  |
| <b>Jeu</b> .....   | 8  |
| <b>Jouer différents tones</b> .....  | 8  |
| Sélection d'un tone .....  | 8  |
| Sélection du type et de la profondeur de reverb .....  | 8  |
| Jouer des tones différents avec la main gauche et la main droite (Split) .....   | 9  |
| Superposition de deux tones (Dual) .....   | 9  |
| <b>Définition des réglages de clavier</b> .....  | 10 |
| Jouer dans une tonalité différente (Kbd Transpose) .....   | 10 |
| Modification du toucher du clavier (Key Touch) .....   | 10 |
| Régler la durée qui sépare la pression sur la touche et l'émission du son du piano (Hammer Response) .....               | 10 |
| <b>Enregistrer vos réglages favoris (Registration)</b> .....   | 11 |
| Enregistrement des paramètres d'interprétation actuels .....   | 11 |
| Rappel de vos réglages favoris .....   | 11 |
| Réinitialisation de vos réglages favoris .....   | 11 |
| <b>Exercice avec le métronome</b> .....  | 12 |
| Démarrage du métronome .....   | 12 |
| Sélectionner/jouer des motifs rythmiques .....   | 12 |
| <b>Écouter des morceaux</b> .....  | 13 |
| Lecture des morceaux internes .....  | 13 |
| Lecture de morceaux à partir de votre appareil mobile (Bluetooth Audio) .....  | 14 |
| Réinitialisation des paramètres (Appariement) .....  | 14 |
| Lecture d'un morceau .....   | 14 |
| <b>Enregistrement d'une interprétation</b> .....   | 15 |
| Enregistrer votre interprétation au clavier .....  | 15 |
| Supprimer un morceau enregistré .....  | 15 |
| Méthodes d'enregistrement avancées .....   | 16 |
| Enregistrer votre interprétation une main à la fois .....  | 16 |
| Overdubbing d'une interprétation enregistrée .....   | 16 |
| <b>Création de votre propre tone de piano (Piano Designer)</b> .....   | 17 |
| Régler le son général du piano .....   | 17 |
| Modifier le tone de piano à queue .....  | 18 |
| <b>Connectez-vous à une application pour profiter de diverses fonctionnalités supplémentaires (Bluetooth MIDI)</b> ..... | 19 |
| Paramétrage (appariement) .....  | 19 |
| Que faire si l'appariement avec l'application ne fonctionne pas .....  | 20 |
| <b>Fonctions utiles</b> .....  | 21 |
| Réinitialisation de la mémoire (Format Media) .....  | 21 |
| Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset) .....  | 21 |
| Réglages mémorisés même en cas de mise hors tension .....  | 22 |
| Désactivation des boutons (Panel Lock) .....   | 22 |

|  |    |
|--|----|
| <b>Charger/enregistrer des configurations de piano</b> .....   | 23 |
| Enregistrement de vos réglages et configurations de piano favoris (Registration Export/Piano Setup Export) .....   | 23 |
| Chargement de vos réglages et configurations de piano favoris (Registration Import/Piano Setup Import) .....       | 23 |
| <b>Configuration des différents paramètres</b> .....   | 24 |
| <b>Mode Function</b> .....   | 24 |
| Activation/désactivation de la fonction Bluetooth (Bluetooth On/Off) .....   | 24 |
| Réglage du volume du son Bluetooth (Bluetooth Volume) .....  | 24 |
| Transposition de la hauteur de lecture du morceau (Song Transpose) .....   | 24 |
| Réglage du volume (Song Volume SMF) du morceau (SMF) .....   | 24 |
| Réglage du volume (Song Volume Audio) du morceau (Audio) .....   | 24 |
| Régler le volume d'un dispositif de lecture audio (Input Volume) .....   | 24 |
| Réglage du volume à partir de l'ordinateur (USB Audio Input Volume) .....  | 24 |
| Spécification du son du clavier pour la lecture (SMF Play Mode) d'un morceau (SMF) .....                           | 25 |
| Modification du nombre de mesures de décompte avant le début de la lecture ou de l'enregistrement du morceau ..... | 25 |
| Modifier le mode d'application des effets de la pédale (Damper Pedal Part) .....                                   | 25 |
| Modifier le mode de fonctionnement de la pédale (Center Pedal) .....   | 25 |
| Modification du mode d'application des effets de la pédale centrale (Center Pedal Part) .....                      | 26 |
| Modifier l'effet de la pédale (Left Pedal) .....   | 26 |
| Utilisation de la pédale pour basculer entre les enregistrements (Reg. Pedal Shift) .....                          | 26 |
| Éviter les notes doubles en cas de connexion de l'appareil à un séquenceur (Local Control) .....                   | 26 |
| Modification du canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Ch.) .....   | 26 |
| Changer la langue utilisée à l'écran (Language) .....  | 26 |
| Régler la luminosité de l'affichage (Display Contrast) .....   | 26 |
| Spécifier la durée avant que le panneau de commande ne s'éteigne (Screen Saver) .....                              | 27 |
| Réglage du son du clic du panneau de commande (Touch Click Volume) .....   | 27 |
| Spécification d'un volume maximum (Volume Limit) .....   | 27 |
| Mise hors tension lors de la fermeture du couvercle du clavier (Kbd Cover Power Off) .....                         | 27 |
| Sortie du son simultanée des écouteurs et des haut-parleurs intégrés (Speaker Auto Mute) .....                     | 27 |
| Mise sous tension automatique au terme d'un délai (Auto Off) .....   | 27 |
| Vérification de la version du programme système du piano (Version) .....   | 27 |
| <b>Mode Clavier</b> .....  | 28 |
| Jouer des tones différents avec votre main gauche et votre main droite (Split) .....                               | 28 |
| Superposition de deux tones (Dual) .....   | 28 |
| Partage du clavier en deux zones (Twin Piano) .....  | 28 |
| <b>Dépannage</b> .....   | 29 |
| <b>Messages d'erreur</b> .....   | 31 |
| <b>Liste des tones</b> .....   | 32 |
| <b>Liste des morceaux internes</b> .....   | 34 |
| <b>Liste des motifs rythmiques</b> .....   | 36 |
| <b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....   | 37 |
| <b>NOTES IMPORTANTES</b> .....   | 38 |
| <b>Spécifications principales</b> .....  | 39 |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

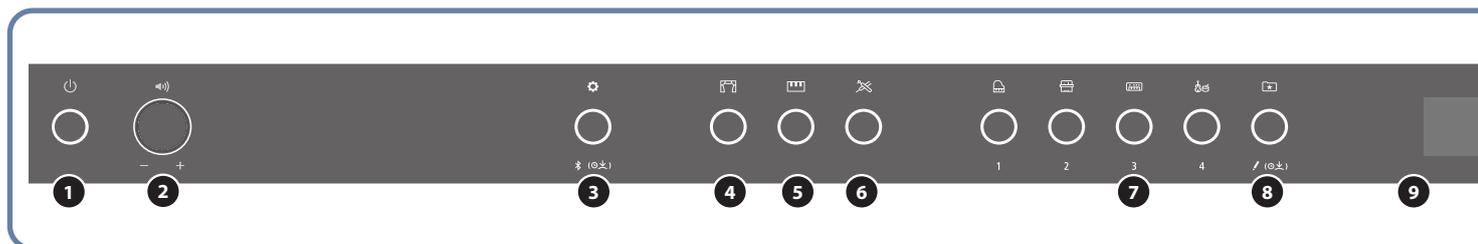
Español

Português

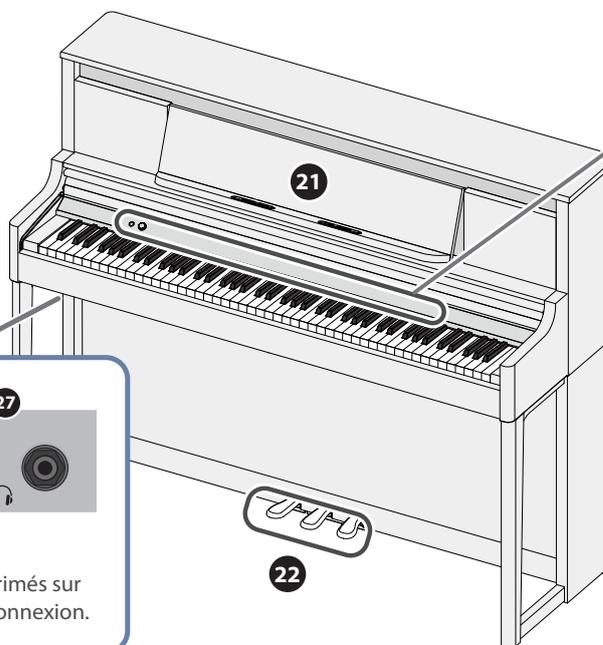
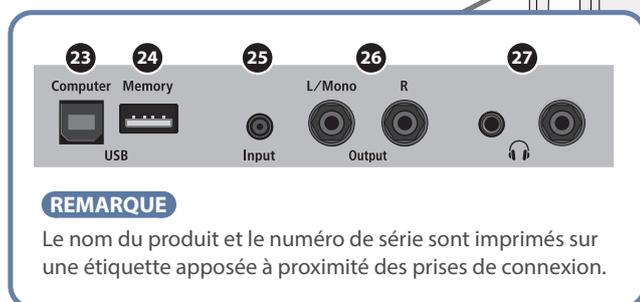
Nederlands

简体中文

# Description de l'appareil



\* Pour éviter un dysfonctionnement ou une panne de l'équipement, veillez à toujours réduire le volume et à couper l'alimentation de tous les appareils avant de les connecter.



## 1 Bouton [⏻] (Power)

Mise sous tension/hors tension (p. 6).

Vous pouvez ouvrir et fermer le couvercle du clavier pour allumer ou éteindre le piano.

## 2 Molette [◀▶] (Volume)

Permet de régler le volume de tout le piano (p. 6).

Si vous avez branché le casque, permet de régler le volume du casque.

## 3 Bouton [⚙️] (Function)

Permet d'accéder au mode Function, qui vous permet de modifier divers réglages (p. 24).

## 4 Bouton [🏠] (Ambiance)

Cette fonction ajoute de la réverbération au son, comme si vous jouiez dans un endroit spacieux comme une salle de concert ou une cathédrale. Modifiez le type d'ambiance pour recréer un son de piano spécifique à différents endroits (p. 8).

## 5 Bouton [🎹] (Keyboard Mode)

Permet d'accéder au mode Clavier, où vous pouvez modifier divers réglages clavier (p. 28).

## 6 Bouton [🎛️] (Piano Designer)

Ajuste divers éléments de son du piano en vous permettant de personnaliser le son à votre convenance (p. 17).

## 7 Boutons de tone

[🏠] (Grand)

[🎹] (Upright / Classical)

[🎹] (E.Piano / Organ)

[🎹] (Other)

Sélectionnez le son joué au clavier (p. 8).

Appuyez sur le bouton [📄] (Registration) pour les basculer vers les boutons [1] [2] [3] [4].

## 8 Bouton [📄] (Registration)

Utilisez ce bouton pour sélectionner et enregistrer les paramètres de registration (p. 11).

## 9 Écran

Affiche les informations telles que le nom du tone, le nom du morceau, le tempo et le rythme.

## 10 Bouton [-] [+] (Selection)

Modifie l'élément ou la valeur affiché à l'écran (p. 7).

## 11 Bouton [↶] (Exit)

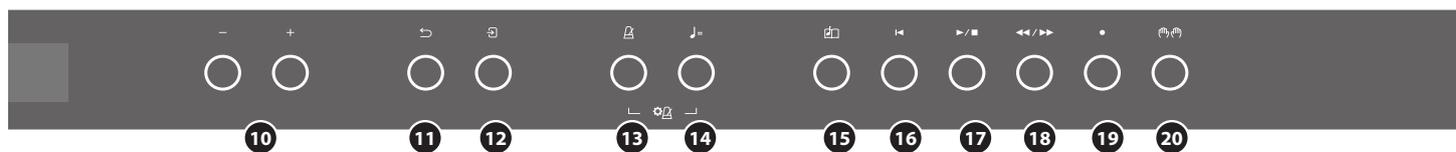
Permet de revenir à l'écran précédent ou de quitter l'écran actuel (p. 7).

## 12 Bouton [↵] (Enter)

Confirme l'élément ou la valeur affiché à l'écran (p. 7).

## 13 Bouton [🎵] (Metronome)

Active/désactive le métronome (p. 12).



#### 14 Bouton [♩=] (Tempo)

Modifie le tempo du métronome ou du morceau.

- Modification du tempo du métronome (p. 12)
- Modification du tempo du morceau (p. 13)

#### 15 Bouton [📄] (Song)

Permet de sélectionner le morceau intégré ou l'interprétation enregistrée que vous souhaitez lire (p. 13).

#### 16 Bouton [⏮] (Cue up)

Sélectionne le début du morceau (p. 13).

#### 17 Bouton [▶/■] (Play/Stop)

Permet de démarrer/d'arrêter la lecture du morceau, ou de démarrer/d'arrêter l'enregistrement (p. 13, p. 15)

#### 18 Bouton [⏪/⏩] (Measure)

Avance ou recule la position de lecture jusqu'à la mesure souhaitée dans le morceau (p. 13).

#### 19 Bouton [●] (Record)

Enregistre l'interprétation que vous jouez (p. 15).

#### 20 Bouton [👉👈] (Part)

Permet de sélectionner la partie de l'interprétation (main droite, main gauche, accompagnement) qui sera lue. Permet également d'enregistrer les parties séparément (p. 13, p. 16).

#### 21 Pupitre

Placez vos partitions sur ce pupitre (p. 7).

#### 22 Pédales

En appuyant sur les pédales, vous pouvez appliquer des effets au son du piano.

Vous pouvez également attribuer diverses fonctions aux pédales.

- Appliquer des effets au son du piano (p. 7)
- Attribuer des fonctions aux pédales (p. 25)

#### NOTE

Sous les pédales, vous trouverez une molette de réglage permettant de les fixer. Lorsque vous utilisez les pédales, la molette peut glisser vers le haut, ce qui les rend instables lorsque vous appuyez dessus. Dans ce cas, tournez la molette de réglage pour l'abaisser de manière à ce qu'elle soit bien en contact avec le sol. Dans le cas où le piano serait installé sur un tapis, abaissez un peu plus la molette de réglage afin qu'elle exerce une pression ferme sur le sol.



Molette de réglage

#### 23 Port USB Computer

Le branchement du port sur l'ordinateur se fait à l'aide d'un câble USB disponible dans le commerce. Si vous avez connecté votre ordinateur, les données d'interprétation peuvent être transférées entre le piano et le séquenceur sur votre ordinateur, ce qui vous permet de produire ou d'éditer de la musique.

- \* N'utilisez pas de câble USB conçu uniquement pour charger un appareil. Les câbles uniquement conçus pour la charge ne peuvent pas transmettre de données.

#### 24 Port USB Memory

Branchez ici un lecteur flash USB disponible dans le commerce. Vous pouvez lire des données musicales qui se trouvent sur la clé USB (fichiers WAVE/MIDI/MP3) sur le piano et effectuer des enregistrements sonores de votre interprétation au piano (p. 13, p. 25).

#### 25 Prise Input

Branchez ici un câble mini-stéréo disponible dans le commerce pour connecter votre smartphone ou votre lecteur audio. Cela vous permettra d'entendre la musique lue depuis votre smartphone ou un autre appareil sur les haut-parleurs du piano. Vous pouvez également accompagner ce qui est lu par le lecteur audio.

#### 26 Prises Output (L/Mono, R)

Vous pouvez connecter ici des haut-parleurs externes ou d'autres équipements audio via des câbles disponibles dans le commerce équipés de fiches de type casque mono 6,35 mm. Ceci est utile lorsque vous souhaitez vous connecter à un équipement audio externe et jouer devant de nombreuses personnes.

#### 27 Prises Phones

Vous pouvez brancher ici un casque stéréo. Ce piano étant équipé de deux prises casque, deux personnes peuvent utiliser un casque en même temps (p. 7).

### Branchement des cordons et réglage de la molette

#### NOTE

Avant de mettre l'appareil sous tension, vérifiez si l'adaptateur secteur et le cordon de la pédale sont tous correctement connectés.

Vérifiez également si la molette de réglage sous les pédales est réglée de manière à toucher le sol.

- \* Branchez les cordons avant de fixer la façade arrière du piano.

➔ Consultez le livret « Assemblage du stand LX-5 » (document séparé) pour savoir comment brancher les cordons et régler la molette. Vous pouvez également consulter le manuel PDF sur le site web suivant.

<https://www.roland.com/manuals/>

# Avant de jouer

## Mise sous ou hors tension (ouverture/fermeture du couvercle du clavier)

Vous pouvez mettre sous ou hors tension ce piano simplement en ouvrant ou en fermant le couvercle du clavier. Vous pouvez également laisser le couvercle du clavier ouvert et mettre l'appareil sous/hors tension en appuyant sur le bouton [⏻].

- \* Si des haut-parleurs externes sont connectés au piano, réduisez le volume de vos appareils externes avant de fermer ou d'ouvrir le couvercle du clavier.
- \* Assurez-vous d'utiliser vos deux mains pour ouvrir ou fermer le couvercle du clavier.

### Mise sous tension (ouverture du couvercle du clavier)

#### 1. Ouvrez le couvercle du clavier.

L'appareil s'allume automatiquement.



### Mise hors tension (fermeture du couvercle du clavier)

#### 1. Refermez le couvercle du clavier.

L'appareil s'éteint automatiquement.

#### REMARQUE

Lorsque vous désactivez la fonction « Kbd Cover Power Off » (p. 27) en mode Function (p. 24), l'alimentation ne s'éteint pas lorsque vous fermez le couvercle du clavier.

- \* Lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle du clavier, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie mobile et le corps de l'appareil. Dans les lieux où des enfants en bas âge sont présents, veillez à ce qu'un adulte leur apporte surveillance et accompagnement.
- \* Si des objets (papiers, objets métalliques, etc.) sont placés sur le dessus du couvercle du clavier, n'ouvrez pas le couvercle. Les objets pourraient sinon glisser à l'intérieur de l'instrument et ne plus pouvoir être récupérés.
- \* Après la mise sous tension, ne touchez aucun des boutons tactiles du panneau de commande tant que l'instrument n'a pas démarré. Ils pourraient sinon ne plus répondre.
- \* N'utilisez pas cet instrument s'il y a de la condensation sur le panneau de commande. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement des boutons tactiles.

#### À propos de la fonction d'extinction automatique (Auto Off)

L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière interprétation musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction Auto Off). Si vous ne souhaitez pas que l'instrument s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off (p. 27).

- \* Les données non enregistrées sont perdues lors de la mise hors tension. Avant de mettre l'appareil hors tension, enregistrez les données que vous souhaitez conserver. (p. 22).
- \* Pour restaurer l'alimentation, mettez de nouveau l'appareil sous tension.

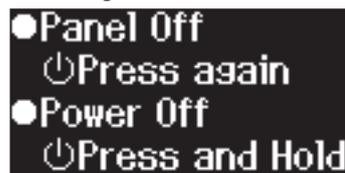
## Allumer/éteindre les voyants du panneau de commande

Lorsque vous souhaitez vous concentrer sur votre jeu, vous pouvez éteindre à la fois le panneau de commande et l'écran.

### Éteindre le panneau de commande

#### 1. Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le bouton [⏻].

Un message de confirmation s'affiche.



#### 2. Appuyez de nouveau sur le bouton [⏻].

Le panneau de commande et l'affichage s'éteignent.

#### REMARQUE

Seuls la molette [◀▶] et le bouton [⏻] peuvent être utilisés lorsque le panneau de commande est éteint.

### Allumer le panneau de commande

#### 1. Lorsque le panneau de commande et l'écran sont éteints, appuyez sur le bouton [⏻].

Le panneau de commande et l'affichage s'allument.

## Réglage du volume

La molette [◀▶] ajuste le volume.

Le volume du haut-parleur et celui du casque peuvent être réglés séparément. Si vous avez branché le casque, elle passe automatiquement à l'ajustement du volume du casque.



## Utilisation de base des fonctions

Pour utiliser les fonctions de ce piano, vous utilisez les boutons [-] [+]  
(Selection), [Enter] (Enter) et [Exit] (Exit).



|  |  |
|--|--|
| Modifier un élément ou une valeur à l'écran            | Appuyez sur les boutons [-] [+]          |
| Confirmer  | Appuyez sur le bouton [Enter]            |
| Revenir à l'écran précédent/<br>quitter l'écran actuel | Appuyez sur le bouton [Exit]             |
| Revenir à la valeur par défaut                         | Appuyez longuement sur le bouton [Enter] |

## Utilisation du pupitre

### NOTE

Lorsque vous relevez ou abaissez le pupitre, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie mobile et le corps de l'appareil. Dans les lieux où des enfants en bas âge sont présents, veillez à ce qu'un adulte leur apporte surveillance et accompagnement.

### 1. Tirez lentement le pupitre vers vous.

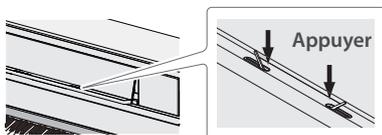


### 2. Soulevez le support situé à l'arrière du pupitre et reposez-le sur la base.



### 3. Relevez les butées de partitions

\* Lorsque vous ne les utilisez pas, laissez-les pliées.



## Utilisation du casque

Utilisez un casque si vous souhaitez jouer sans que le son puisse être entendu à proximité. Ce piano étant équipé de deux prises casque, deux personnes peuvent utiliser un casque en même temps.

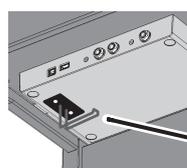
### 1. Branchez votre casque à la prise Phones.

Lorsque vous branchez un casque, le son n'est plus émis par les haut-parleurs du piano.

### 2. Utilisez la molette [Volume] pour régler le volume du casque.

#### REMARQUE

Lorsque vous n'utilisez pas le casque, vous pouvez le suspendre au crochet pour casque.



Crochet pour casque

## Utilisation des pédales

En appuyant sur les pédales, vous pouvez appliquer des effets au son du piano.



|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Pédale forte (droite)                 | Cette pédale sert à maintenir le son. Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues de façon prolongée même si vous relâchez les touches. La résonance du son varie selon la profondeur avec laquelle vous appuyez sur la pédale.   |
| Pédale de sostenuto/sourdine (centre) | <b>Quand un tone autre que le piano droit est sélectionné</b><br>Fonctionne comme une pédale de sostenuto. Seules les touches qui sont enfoncées lorsque cette pédale est enfoncée sont maintenues.   |
|                                       | <b>Quand le tone de piano droit est sélectionné</b><br>Fonctionne comme une pédale de sourdine. Lorsque vous appuyez sur cette pédale, le piano simule le son obtenu lorsqu'une bande de feutre est interposée entre les marteaux et les cordes du piano, ce qui donne un son plus faible et plus doux. Ce son est plus faible et plus doux qu'avec une pédale douce.<br>* Vous pouvez également faire en sorte qu'elle fonctionne comme une pédale de sostenuto en passant d'un réglage à l'autre lorsque vous sélectionnez un tone de piano droit (« Center Pedal » (p. 25)). |
| Pédale douce (gauche)                 | Cette pédale adoucit le son. Lorsque vous actionnez la pédale douce, le son est atténué et moins fort que si vous jouiez d'une autre manière avec une force équivalente. L'adoucissement du son varie subtilement en fonction de la force exercée sur la pédale.  |

\* Lorsque vous utilisez la pédale, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie mobile et le corps du piano. Dans les lieux où des enfants en bas âge sont présents, veillez à ce qu'un adulte leur apporte surveillance et accompagnement.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Jouer différents tones

### Sélection d'un tone

En plus des sons de piano, ce piano vous permet de profiter de nombreux autres (tones). Quatre groupes de sons sont disponibles. Chaque bouton de son permet de sélectionner un groupe.

→ « Liste des tones » (p. 32)

#### Groupes de sons

| Boutons de tones    | Explication   |
|---------------------|---|
| Grand               | Tones de piano à queue  |
| Upright / Classical | Tones comprenant le piano droit, le pianoforte et le clavecin   |
| E.Piano / Organ     | Tones incluant pianos électriques et orgues<br>* Si vous avez sélectionné un son d'orgue fournissant un effet simulant des haut-parleurs rotatifs, appuyez sur le bouton  pour changer la vitesse de l'effet rotatif. |
| Others              | Divers tones tels que les instruments à cordes et les percussions   |

#### 1. Appuyez sur un bouton de tone.

Le groupe de tones est sélectionné. Le nom du tone sélectionné s'affiche.



#### 2. Appuyez sur les boutons [-] [+].

Vous pouvez sélectionner d'autres tones dans le groupe de tones.



#### REMARQUE

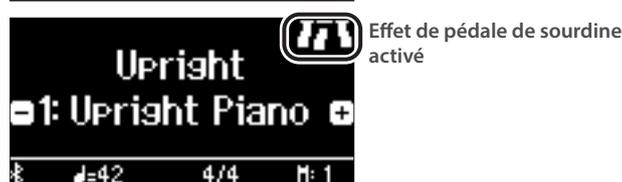
Le tone que vous avez précédemment sélectionné est mémorisé pour chaque bouton de tone lorsque l'appareil est sous tension. Sélectionnez au préalable un tone pour chaque bouton de tone pour basculer instantanément entre les tones.

### Utilisation de la pédale centrale lorsqu'un tone de piano droit est sélectionné

Une icône de pédale de sourdine s'affiche à l'écran lorsque vous sélectionnez un tone de piano droit. Appuyez sur la pédale centrale pendant que l'icône est affichée pour activer ou désactiver l'effet de pédale de sourdine (p. 7).



Effet de pédale de sourdine désactivé



Effet de pédale de sourdine activé

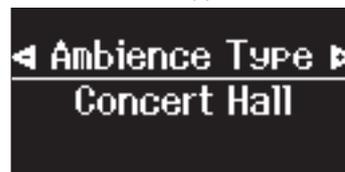
### Sélection du type et de la profondeur de reverb

Cette fonction ajoute de la réverbération (de l'ambiance) au son, comme si vous jouiez dans un endroit spacieux comme une salle de concert ou une cathédrale. Vous pouvez modifier le type d'ambiance pour recréer un son de piano joué à différents endroits.

\* L'effet de reverb n'est pas appliqué aux fichiers audio.

#### 1. Appuyez sur le bouton .

L'écran Ambiance apparaît.



#### 2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner l'élément à modifier, puis appuyez sur le bouton .

| Élément                           | Explication/Valeur  |
|-----------------------------------|---|
| Ambiance Type                     | Effectue une sélection parmi différents types de reverb appliqués au son lorsque vous jouez d'un instrument.<br><b>Studio, Lounge, Concert Hall, Cathedral</b>  |
| Kbd Ambience                      | Permet d'ajuster la profondeur de la réverbération. Des valeurs plus élevées produisent des effets reverb plus profonds.<br><b>0 à 10</b>   |
| Brilliance                        | Des valeurs plus élevées produisent des sons plus brillants.<br><b>-10 à 0 à +10</b>  |
| Piano Reality Headphones Ambience | Effet donnant l'impression que le son provient du piano lui-même, même si vous utilisez un casque.<br>* L'effet « Piano Reality Headphone Ambience » ne fonctionne que lorsque le type d'ambiance est défini sur « Concert Hall ».<br><b>Off, On (valeur par défaut : On)</b> |

#### 3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner une valeur.

#### 4. Pour quitter les réglages, appuyez sur le bouton .

Le bouton s'éteint.

## Jouer des tones différents avec la main gauche et la main droite (Split)

Vous pouvez utiliser différents sons dans les zones gauche et droite du clavier, en le divisant à une note spécifique. Cette fonction est dénommée « split play » (jeu partagé), et la touche au niveau de laquelle le clavier est divisé est dénommée « split point » (point de partage).

1. Appuyez sur le bouton .
2. Utilisez les boutons [-][+] pour sélectionner le « Keyboard Mode », et appuyez sur le bouton .
3. Utilisez les boutons [-][+] pour sélectionner « Split » et appuyez sur le bouton .

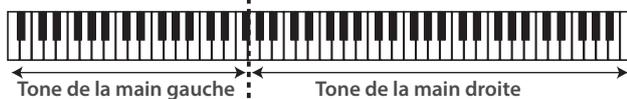
L'écran Split s'affiche.



Lors de la mise sous tension, « Concert Piano » est sélectionné comme tone de la main droite, et « A.Bass+Cymb » est sélectionné comme tone de la main gauche.

Lorsque le mode Split est activé, les réglages du clavier se présentent comme suit.

Point de partage (Split point) (valeur par défaut au démarrage) : F#3



4. Pour quitter le mode de jeu partagé, suivez les étapes 1 à 3 pour passer en mode « Whole ».

## Modification des réglages du mode Split Play

Lorsque vous utilisez le mode de jeu partagé, vous pouvez accéder aux réglages de tones lorsque l'écran Split est affiché.

| Opération                         |  |
|-----------------------------------|--|
| Changer le tone de la main gauche | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Avec le curseur positionné sur le tone de gauche, appuyez sur le bouton de tone. Ceci sélectionne le groupe de tone.</li> <li>2. Utilisez les boutons [-][+] pour sélectionner le tone.</li> </ol>   |
| Changer le tone de la main droite | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur le bouton  pour déplacer le curseur sur le numéro de tone.</li> <li>2. Appuyez sur un bouton de tone. Ceci sélectionne le groupe de tone.</li> <li>3. Utilisez les boutons [-][+] pour sélectionner le tone.</li> </ol> |

### REMARQUE

Pour régler d'autres paramètres, reportez-vous à la section « Mode Clavier » (p. 28).

## Superposition de deux tones (Dual)

Vous pouvez jouer deux sons simultanément depuis une seule touche. Cette fonction est dénommée « dual play ».

1. Appuyez sur le bouton .
2. Utilisez les boutons [-][+] pour sélectionner le « Keyboard Mode », et appuyez sur le bouton .
3. Utilisez les boutons [-][+] pour sélectionner « Dual » et appuyez sur le bouton .

L'écran Dual s'affiche.



Lors de la mise sous tension, « Concert Piano » est sélectionné comme tone 1 et « SymphonicStr » est sélectionné comme tone 2.

4. Pour quitter le mode Dual, suivez les étapes 1 à 3 pour passer en mode « Whole ».

## Modifier les réglages du mode Dual Play

Lorsque vous utilisez le mode Dual Play, vous pouvez accéder aux réglages de tone lorsque l'écran Dual est affiché.

| Opération          |  |
|--------------------|--|
| Modifier le tone 2 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Avec le curseur positionné sur le tone 2, appuyez sur le bouton de tone. Ceci sélectionne le groupe de tone.</li> <li>2. Utilisez les boutons [-][+] pour sélectionner le tone.</li> </ol>   |
| Modifier le tone 1 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur le bouton  pour déplacer le curseur sur le tone 1.</li> <li>2. Appuyez sur un bouton de tone. Ceci sélectionne le groupe de tone.</li> <li>3. Utilisez les boutons [-][+] pour sélectionner le tone.</li> </ol> |

### REMARQUE

Pour régler d'autres paramètres, reportez-vous à la section « Mode Clavier » (p. 28).

## Rappel instantané du tone de piano à queue

Appuyez longuement sur le bouton  pour annuler les modes Split Play ou Dual Play et rappeler le tone Grand Piano (Concert Piano).

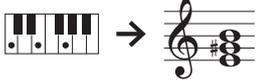
## Définition des réglages de clavier

### Jouer dans une tonalité différente (Kbd Transpose)

Vous pouvez transposer le clavier par pas de demi-tons.

Par exemple, si vous vouliez jouer en do un morceau qui a été écrit en mi, réglez la valeur de transposition du clavier sur « +4 ».

Lorsque vous jouez « do-mi-sol », vous entendez « mi-sol-si# »



1. Appuyez sur le bouton [Kbd Transpose].
2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Kbd Transpose » et appuyez sur le bouton [Enter].



3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner une valeur.

| Valeur | -6 à 0 à +5 (valeur par défaut : 0) |
|--------|-------------------------------------|
|--------|-------------------------------------|

4. Appuyez sur le bouton [Kbd Transpose] pour quitter le mode Clavier.

#### REMARQUE

Vous pouvez également transposer le clavier en maintenant le bouton [Kbd Transpose] et en appuyant sur la tonique de la nouvelle tonalité.

### Lecture du nom de la note (par exemple C4)

L'indication alphabétique pour les réglages tels que le point de partage indique le nom de la note. Les équivalents en solfège sont les suivants : A équivaut à « la », B équivaut à « si », C équivaut à « do », D équivaut à « ré », E équivaut à « mi », F équivaut à « fa » et G équivaut à « sol ».

Par exemple, l'indication « C4 » désigne le quatrième do depuis le bord gauche du clavier.



## Modification du toucher du clavier (Key Touch)

Vous pouvez modifier la sensation de jeu (réponse) du clavier.

1. Appuyez sur le bouton [Key Touch].
2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Key Touch » et appuyez sur le bouton [Enter].



3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner une valeur.

| Valeur                                | Explication   |
|---------------------------------------|---|
| Fix, 1 à 100 (valeur par défaut : 50) | La valeur par défaut de 50 fournit un toucher proche de celui d'un piano acoustique.<br>Des réglages plus élevés donnent l'impression d'un toucher plus lourd du clavier.<br>Si ce réglage est défini sur « Fix », chaque note est jouée à un volume fixe, quelle que soit la force avec laquelle vous appuyez sur les touches. |

4. Appuyez sur le bouton [Key Touch] pour quitter le mode Clavier.

## Régler la durée qui sépare la pression sur la touche et l'émission du son du piano (Hammer Response)

Vous pouvez régler la durée qui sépare la pression sur la touche et l'émission du son du piano.

1. Appuyez sur le bouton [Hammer Response].
2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Hammer Response » et appuyez sur le bouton [Enter].



3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner une valeur.

| Valeur                            | Explication                                   |
|-----------------------------------|---|
| Off, 1-10 (valeur par défaut : 1) | Des valeurs plus élevées augmentent le délai. |

4. Appuyez sur le bouton [Hammer Response] pour quitter le mode Clavier.

## Enregistrer vos réglages favoris (Registration)

Vous pouvez enregistrer les paramètres que vous avez ajustés comme vous le souhaitez, puis basculer entre les paramètres selon le morceau ou le musicien. En plus des tones, vous pouvez également enregistrer et rappeler des réglages tels que le partage du clavier, la transposition, l'affectation des fonctions de la pédale, etc.

Vous pouvez enregistrer un total de 37 réglages favoris : neuf pour chacun des boutons [1] à [4] plus un réglage de démarrage. Par défaut, les boutons [1] à [3] contiennent les réglages recommandés et le bouton [4] contient des réglages vides. Tous les réglages favoris peuvent être écrasés.

### REMARQUE

- Consultez la section « Paramètres enregistrés dans la registration » (p. 22) pour connaître les paramètres que vous pouvez enregistrer.
- Vous pouvez enregistrer les paramètres que vous avez sauvegardés sur une clé USB (p. 23).

## Enregistrement des paramètres d'interprétation actuels

\* Lorsque vous enregistrez un réglage favori, le réglage préexistant est écrasé. Vous pouvez rétablir les réglages que vous avez écrasés au cours de l'enregistrement à leurs valeurs par défaut en suivant les étapes de la section « Réinitialisation de vos réglages favoris » (p. 11).

### 1. Appuyez longuement sur le bouton [4].

L'écran Store Registration s'affiche.



### 2. Utilisez les boutons [1] à [4] et les boutons [-] [+] pour sélectionner le numéro d'enregistrement où vous souhaitez stocker les réglages actuels, puis appuyez sur le bouton [4].

### REMARQUE

Lorsque vous sélectionnez « Start-up », vous pouvez enregistrer les paramètres actuels en tant que paramètres à utiliser dès la mise sous tension de l'instrument. Enregistrez les paramètres de démarrage comme suit : Écran Store Registration 1-1 → Bouton [-] → Bouton [4].

### 3. Modifiez le nom.



**3-1.** Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le caractère à modifier, puis appuyez sur le bouton [4].

**3-2.** Utilisez les boutons [-] [+] pour modifier le caractère, puis appuyez sur le bouton [4].

- Pour insérer un caractère, appuyez sur le bouton [▶/■].
- Pour supprimer un caractère, appuyez sur le bouton [●].

### 4. Lorsque vous avez fini de modifier le nom, utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner ✓ sur le bord droit de l'écran, puis appuyez sur le bouton [4].



L'écran de registration s'affiche et les réglages que vous avez enregistrés s'affichent.



### 5. Pour quitter les réglages, appuyez sur le bouton [4].

Le bouton [4] s'éteint.

## Rappel de vos réglages favoris

### 1. Appuyez sur le bouton [4].

L'écran Registration s'affiche.



### 2. Appuyez sur les boutons [1] à [4], puis sur les boutons [-] [+].

Ceci sélectionne les paramètres à l'intérieur du groupe d'enregistrement.

## Réinitialisation de vos réglages favoris

Vous pouvez rétablir les paramètres favoris que vous avez écrasés à leurs paramètres par défaut.

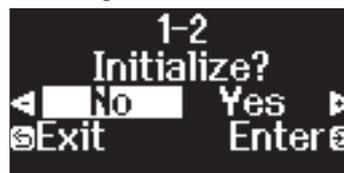
### 1. Appuyez sur le bouton [4].

L'écran Registration s'affiche.

### 2. Utilisez les boutons [1] à [4] puis sur les boutons [-] [+] pour sélectionner le réglage d'enregistrement à réinitialiser.

### 3. Appuyez longuement sur le bouton [4].

Un message de confirmation s'affiche.



### 4. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [4].

Ceci initialise la registration sélectionnée.

### 5. Pour quitter les réglages, appuyez sur le bouton [4].

Le bouton [4] s'éteint.

## Exercice avec le métronome

Cette fonctionnalité vous permet de vous entraîner et d'améliorer votre sens du rythme avec le métronome.

Outre un son de métronome, ce piano propose différents motifs rythmiques dans une variété de genres avec lesquels vous pouvez également vous entraîner.

### Démarrage du métronome

#### 1. Appuyez sur le bouton [Δ].

Le bouton [Δ] clignote, et vous entendez le son du métronome.

#### 2. Pour changer le tempo, appuyez sur le bouton [J=], puis appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner le tempo souhaité.

##### REMARQUE

- Vous pouvez modifier le tempo en appuyant sur le bouton [J=], le bouton [↺] puis sur les boutons [-] [+] pour sélectionner le mot qui décrit le tempo, comme « Allegro » ou « Moderato ».
- Lorsque vous écoutez le métronome pendant la lecture d'un morceau, vous pouvez appuyer simultanément sur les boutons [-] et [+] sur l'écran de tempo pour revenir au tempo du morceau actuellement sélectionné.

#### 3. Pour changer la signature rythmique, appuyez sur le bouton [Δ] et [J=] en même temps, utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Beat », appuyez sur le bouton [↺] et utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la valeur de signature rythmique.

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Signatures rythmiques disponibles | 2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valeur par défaut : 4/4) |
|-----------------------------------|--|

\* Le métronome ou le rythme joue 6/8 comme 2/2, 9/8 comme 3/4 et 12/8 comme 4/4.

#### 4. Pour arrêter le métronome, appuyez de nouveau sur le bouton [Δ].

Le bouton [Δ] s'éteint.

### Modifier les réglages du métronome

| Valeur   | Opération  |
|--|--|
| Suppression d'un temps fort (downbeat) sur le premier temps (Metronome Downbeat) | Off, On<br>(valeur par défaut : On)  |
| Changer le motif du métronome (Metronome Pattern)                                | Off, Eighth note, Eighth-note triplet, Shuffle, Sixteenth note, Quarter-note triplet, Quarter note, Dotted eighth<br>(valeur par défaut : Off) |
| Changer le volume du métronome (Metronome Volume)                                | Off, 1-10<br>(valeur par défaut : 5)   |
| Changer le son du métronome (Metronome Tone)                                     | Click, Electronic sound, Voice (Japanese), Voice (English)<br>(valeur par défaut : Click)  |

1. Appuyez sur les boutons [Δ] et [J=] en même temps, utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner l'élément que vous souhaitez régler, puis appuyez sur le bouton [↺].
2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la valeur.

### Sélectionner/jouer des motifs rythmiques

En remplaçant « Metronome Type » par un motif rythmique, vous pouvez sélectionner des motifs rythmiques dans de nombreux styles.

#### 1. Appuyez sur le bouton [Δ] et sur le bouton [J=] en même temps.

#### 2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Metronome Type » et appuyez sur le bouton [↺].



#### 3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Rhythm Pattern » et appuyez sur le bouton [↺].



#### 4. Sélectionnez le motif rythmique avec les boutons [-] [+].

→ Reportez-vous à la section « Liste des motifs rythmiques » (p. 36).

### Changer les réglages de motif rythmique

| Opération                                       |   |
|---|---|
| Modifier le motif rythmique (Rhythm Pattern)    | 1. Appuyez sur les boutons [Δ] et [J=] en même temps, utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner l'élément que vous souhaitez régler, puis appuyez sur le bouton [↺]. |
| Modifier le volume du rythme (Metronome Volume) | 2. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner la valeur.   |

# Écouter des morceaux

## Lecture des morceaux internes

Cette section explique comment écouter les morceaux intégrés. Vous pouvez écouter ces morceaux internes comme modèles pour votre propre jeu, et vous exercer une main à la fois en accompagnant les morceaux.

→ « Liste des morceaux internes » (p. 34)

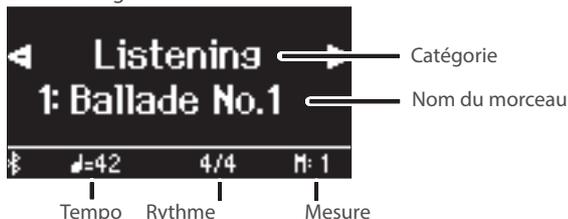
### Catégories des morceaux internes

| Catégorie           | Explication   |
|---------------------|---|
| Listening           | Morceaux de piano recommandés pour l'écoute   |
| Ensemble (*)        | Morceaux célèbres, principalement des pièces classiques. Ces morceaux incluent des concertos pour piano, des duos et des arrangements jazz de pièces classiques. Cette collection, qui contient des morceaux difficiles à jouer, est recommandée pour des instrumentistes de niveau intermédiaire ou supérieur. |
| Entertainment (*)   | Arrangements de morceaux mondialement célèbres, notamment pop, jazz et pour enfants, dans des versions qui feront la joie de tous, depuis les débutants jusqu'aux musiciens les plus confirmés.   |
| Do Re Mi Lesson (*) | Vous pouvez utiliser ces leçons pour apprendre les bases de la musique, en chantant du solfège avec les morceaux ou en vous entraînant à la lecture de partitions.  |
| Scales (*)          | Gammes dans toutes les tonalités (gammes majeures, gammes mineures)   |
| Hanon               | The Virtuoso Pianist No.1 à 20  |
| Beyer               | Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1 à 106   |
| Burgmüller          | 25 Études faciles et progressives Op.100  |
| Czerny100           | 100 Übungsstücke Op.139   |
| USB Memory          | Morceaux enregistrés sur une clé USB  |
| Internal Memory     | Morceaux enregistrés dans la mémoire interne  |

(\*) Morceaux correspondant à la collection de partitions fournie, « Roland Piano Masterpieces ».

### 1. Appuyez sur le bouton [F2].

L'écran Song s'affiche.



### 2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la catégorie de morceaux et appuyez sur le bouton [F2].

### 3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner un morceau à l'intérieur de la catégorie.

#### REMARQUE

Si vous décidez de sélectionner une catégorie de morceau différente, appuyez sur le bouton [F2].

### 4. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Les morceaux sont lus, tandis que le bouton [F2] clignote en rythme avec le tempo.

### 5. Pour arrêter le morceau, appuyez de nouveau sur le bouton [▶/■].

Le bouton [▶/■] s'éteint.

### 6. Pour quitter les réglages du morceau, appuyez sur le bouton [F2].

Le bouton [F2] s'éteint.

## Modifier le mode de lecture des morceaux internes

| Opération   |   |
|---|---|
| Lecture de parties d'interprétations séparées           | <p>Les morceaux intégrés comportent trois parties (main droite, main gauche, accompagnement), et vous pouvez lire simplement la ou les partie(s) que vous souhaitez entendre.</p> <p>* Certains sons ne contiennent pas de partie main gauche ou de partie accompagnement. Dans ce cas, vous ne pouvez pas sélectionner la partie correspondante.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton [F2].</li> <li>Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner une partie et appuyez sur le bouton [F2] pour basculer entre lire et arrêter la lecture de la partie.</li> <li>Appuyez sur le bouton [▶/■].<br/>Seules la ou les parties sélectionnées sont lues.</li> </ol> |
| Modifier le tempo du morceau                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton [J-], puis sur les boutons [-] [+].</li> </ol> <p><b>REMARQUE</b><br/>Appuyez simultanément sur les deux boutons [-] [+] pour revenir à la valeur de tempo par défaut.</p>   |
| Lire le morceau à tempo constant (Tempo Mute)           | <p>Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez vous exercer en même temps que la lecture du morceau.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Tout en maintenant le bouton [▶/■] enfoncé, appuyez sur le bouton [J-].<br/>Le message « Tempo Mute On » apparaît et le morceau est lu à un tempo fixe.</li> <li>Pour revenir au tempo précédent, maintenez de nouveau le bouton [▶/■] enfoncé et appuyez sur le bouton [J-].<br/>Le message « Tempo Mute Off » apparaît et le morceau est lu à son tempo original.</li> </ol>  |
| Sélectionner la mesure à lire                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>Pendant la lecture du morceau, appuyez sur les boutons [◀/▶].<br/>L'écran de mesure apparaît.</li> <li>Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le nombre de mesures à jouer.</li> <li>Appuyez sur le bouton [▶/■].<br/>Le morceau est lu à partir de la mesure spécifiée.</li> </ol> <p><b>REMARQUE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton [◀] pour sélectionner le début du morceau.</li> <li>Appuyez sur le bouton [▶] pour revenir à l'écran de sélection de morceau.</li> <li>Vous pouvez également appuyer sur le bouton [F2] pour lancer le playback.</li> </ul>  |
| Émettre un compte à rebours avant la lecture du morceau | <ol style="list-style-type: none"> <li>Tout en maintenant le bouton [F2] enfoncé, appuyez sur le bouton [▶/■].<br/>Le bouton [F2] clignote au rythme du tempo.</li> </ol>   |
| Lire tous les morceaux dans la catégorie sélectionnée   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Tout en maintenant le bouton [F2] enfoncé, appuyez sur le bouton [▶/■].<br/>Le bouton [▶/■] clignote et les morceaux de la catégorie sélectionnée sont lus dans l'ordre.</li> </ol>  |
| Lire des morceaux depuis un dossier sur une clé USB     | <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton [F2].</li> <li>Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « USB Memory » et appuyez sur le bouton [F2].<br/><b>Pour accéder à un dossier :</b><br/>Sélectionnez le dossier à l'aide des boutons [-] [+] et appuyez sur le bouton [F2].<br/><b>Pour sortir d'un dossier :</b><br/>Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Up » et appuyez sur le bouton [F2].</li> <li>Appuyez sur le bouton [▶/■].<br/>Les morceaux sur la clé USB commencent à être lus.</li> </ol> <p>* Vous pouvez lire des fichiers avec une extension de fichier en « .WAV », « .MP3 » ou « .MID ».</p>  |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Lecture de morceaux à partir de votre appareil mobile (Bluetooth Audio)

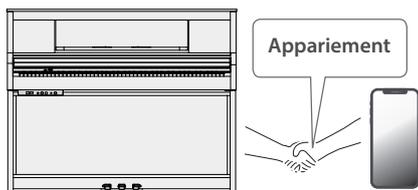
Vous pouvez connecter votre smartphone, votre tablette ou un autre appareil mobile à cet instrument en Bluetooth et écouter les morceaux sur cet appareil au travers des haut-parleurs du piano.

Vous pouvez également vous entraîner avec les morceaux en cours de lecture.



## Réinitialisation des paramètres (Appariement)

Pour connecter votre appareil sans fil à ce piano en Bluetooth, vous devrez les « appairer » en enregistrant ce piano sur votre mobile afin que les deux appareils puissent s'authentifier l'un avec l'autre.



Cet exemple montre comment configurer les paramètres sur des appareils iOS/iPadOS. Si vous utilisez un appareil Android, reportez-vous aux instructions de paramétrage du Mode d'emploi fourni avec votre appareil mobile.

\* Une fois qu'un appareil mobile a été apparié à ce piano, il n'est plus nécessaire d'effectuer à nouveau l'appariement. Reportez-vous à la section « Connexion d'un appareil mobile déjà apparié » (p. 14).

### 1. Placez l'appareil mobile à connecter à proximité du piano.

#### REMARQUE

Appuyez longuement sur le bouton [⚙️] pour commencer immédiatement l'appariement.

### 2. Appuyez sur le bouton [⚙️] du piano.

Le bouton [⚙️] est allumé et le piano est en mode Fonction.

### 3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Bluetooth » et appuyez sur le bouton [↵].

L'écran suivant apparaît.



### 4. Appuyez sur le bouton [↵] pour lancer l'appariement.



Si vous décidez d'annuler l'appariement, appuyez sur le bouton [↵].

### 5. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.



### 6. Appuyez sur « LX-5 Audio » qui apparaît dans le champ « DEVICES » Bluetooth de l'appareil mobile.

Le piano et l'appareil mobile sont maintenant appariés. Une fois l'appariement terminé, un écran de ce type s'affiche.

|                 |   |
|-----------------|---|
| Appareil mobile | « LX-5 Audio » est ajouté dans la liste « MY DEVICES » et affiché comme « Connected ».  |
| Piano           | L'écran indique « Completed » et « AUDIO » s'affiche à côté du symbole Bluetooth.<br> |

### 7. Appuyez sur le bouton [⚙️] du piano pour quitter le mode Fonction.

L'appariement est terminé.

## Connexion d'un appareil mobile déjà apparié

### 1. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.

Le piano et l'appareil mobile sont connectés sans fil.

\* Si l'étape ci-dessus ne vous a pas permis d'établir une connexion, appuyez sur « LX-5 Audio » qui s'affiche dans la liste « DEVICES » de l'appareil mobile.

## Lecture d'un morceau

### 1. Lancez un morceau sur votre appareil mobile.

Le son est émis des haut-parleurs du piano.

### 2. Utilisez votre appareil mobile pour régler le volume de lecture du morceau.

#### REMARQUE

Si vous ne pouvez pas régler le volume comme vous le souhaitez sur votre appareil mobile, vous pouvez régler les paramètres de volume sur le piano.

→ « Bluetooth Volume » (p. 24)

# Enregistrement d'une interprétation

## Enregistrer votre interprétation au clavier

Vous pouvez enregistrer votre propre interprétation au clavier dans un fichier SMF puis la réécouter pour l'évaluer.

### Se préparer à enregistrer

1. Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer.
2. Vous pouvez utiliser un métronome si vous le souhaitez.

Réglez le tempo et la signature rythmique du métronome. Le réglage du métronome est stocké dans le morceau et vous pouvez utiliser les mêmes réglages pendant la lecture.

3. Appuyez sur le bouton [●].

Le bouton [●] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et l'instrument entre en mode d'attente d'enregistrement.

Si vous décidez d'annuler l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton [●].

### Démarrer/arrêter l'enregistrement

4. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Après un décompte d'une mesure, l'enregistrement démarre, et le bouton [●] et le bouton [▶/■] sont tous deux allumés. L'interprétation est automatiquement enregistrée.

#### REMARQUE

Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en jouant au clavier au lieu d'appuyer sur le bouton [▶/■]. Dans ce cas, aucun décompte n'est audible.

5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête.

### Écoute de l'enregistrement de votre interprétation

6. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Après l'enregistrement, le morceau nouvellement enregistré est sélectionné.

La lecture du morceau enregistré démarre.

## Supprimer un morceau enregistré

Vous pouvez supprimer un morceau que vous avez enregistré.

#### REMARQUE

- Vous pouvez également supprimer le morceau enregistré en maintenant le bouton [●] enfoncé et en appuyant sur le bouton [↵].
- Si vous souhaitez supprimer tous les morceaux qui ont été enregistrés dans la mémoire interne, initialisez la mémoire (p. 21).

1. Appuyez sur le bouton [⚙].  
Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en mode Fonction.
2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Delete Song » et appuyez sur le bouton [↵].

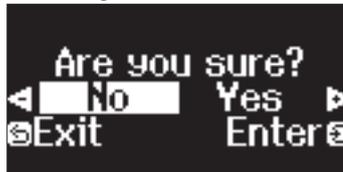
L'écran Delete Song s'affiche.



3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner le support sur lequel le morceau est enregistré, puis appuyez sur le bouton [↵] pour confirmer.

4. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner le morceau à supprimer, puis appuyez sur le bouton [↵].

Un message de confirmation s'affiche.



5. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [↵].

La suppression est exécutée.

- \* Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (Exécution en cours).
- \* Ne mettez pas l'instrument hors tension, ne déconnectez pas la clé USB ou ne débranchez pas le cordon d'alimentation pendant que le témoin de la clé USB clignote.

### Gérer les morceaux enregistrés

| Opération                                    |  |  |
|--|--|--|
|  | Vous pouvez renommer un morceau enregistré.  |  |
|  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur le bouton [⚙].</li><li>2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Rename Song » et appuyez sur le bouton [↵].</li><li>3. Sélectionnez le support contenant le morceau que vous souhaitez modifier avec les boutons [-] [+] et appuyez sur le bouton [↵].</li><li>4. Sélectionnez le morceau que vous souhaitez modifier à l'aide des boutons [-] [+] et appuyez sur le bouton [↵].</li></ol> |  |
| Renommer un morceau enregistré (Rename Song) | Sélectionner un caractère à modifier   | Appuyez sur les boutons [-] [+]  |
|  | Modifier un caractère  | Appuyez sur le bouton [↵] (Enter) → Appuyez sur les boutons [-] [+] (Edit character) → Appuyez sur le bouton [↵] (Enter)   |
|  | Insérer un caractère   | Appuyez sur le bouton [▶/■]  |
|  | Supprimer un caractère   | Appuyez sur le bouton [●]  |
|  | <ol style="list-style-type: none"><li>5. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner ✓ sur le côté droit de l'écran, puis appuyez sur le bouton [↵].<br/>Un message de confirmation s'affiche.</li><li>6. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [↵].<br/>Le morceau est renommé.</li><li>7. Appuyez sur le bouton [⚙].</li></ol>   |  |
| Copier un morceau enregistré (Copy Song)     |  | Les morceaux qui ont été enregistrés dans la mémoire interne peuvent être copiés sur une clé USB. Sinon, les morceaux enregistrés sur une clé USB peuvent être copiés dans la mémoire interne.   |
|  |  | * Les données audio ne peuvent pas être copiées.   |
|  |  | * Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (Exécution en cours).   |
|  |  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur le bouton [⚙].</li><li>2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Copy Song » et appuyez sur le bouton [↵].</li><li>3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner le support source et le support cible pour la copie, puis appuyez sur le bouton [↵].</li><li>4. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner le morceau à copier, puis appuyez sur le bouton [↵].<br/>La copie est exécutée.</li><li>5. Appuyez sur le bouton [⚙].</li></ol> |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Méthodes d'enregistrement avancées

### Enregistrer votre interprétation une main à la fois

En enregistrant l'interprétation de votre main gauche sur la partie gauche, et l'interprétation de votre main droite sur la partie droite, vous pouvez enregistrer chaque main de votre interprétation séparément.



### Se préparer à enregistrer

1. Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer.
2. Vous pouvez utiliser un métronome si vous le souhaitez.

Réglez le tempo et la signature rythmique du métronome. Le réglage du métronome est stocké dans le morceau et vous pouvez utiliser les mêmes réglages pendant la lecture.

3. Appuyez sur le bouton [●].

Le bouton [●] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et l'instrument entre en mode d'attente d'enregistrement.

Si vous décidez d'annuler l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton [●].

#### REMARQUE

Les parties indiquées ci-dessous sont enregistrées en fonction du mode de clavier utilisé lors de l'enregistrement.

|   |  |
|---|--|
| Jouer avec un son   | Partie « Right »   |
| Jouer des tones différents avec votre main gauche et votre main droite (Split Play) | Le tone de la main gauche est la partie « Left » et le tone de la main droite est la partie « Right ». |
| Jouer en superposant deux tones (Dual Play)   | Le tone 1 est la partie « Right » et le tone 2 est la partie « Accomp ».                               |

4. Appuyez sur le bouton [🎹/🎹], utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner une partie, puis appuyez sur le bouton [🔊] pour activer ou désactiver l'enregistrement.

Seule la partie que vous enregistrez clignote (la partie de main droite clignote).



### Démarrer/arrêter l'enregistrement

5. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Après un décompte d'une mesure, l'enregistrement démarre, et le bouton [●] et le bouton [▶/■] sont tous deux allumés. L'interprétation est automatiquement enregistrée.

#### REMARQUE

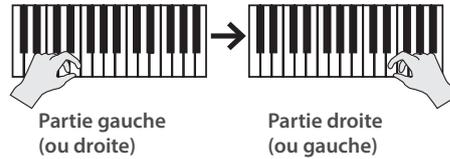
Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en jouant au clavier au lieu d'appuyer sur le bouton [▶/■]. Dans ce cas, aucun décompte n'est audible.

6. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête.

## Overdubbing d'une interprétation enregistrée

Après avoir enregistré une main de votre interprétation, vous pouvez faire enregistrer l'interprétation de l'autre main en overdubbing. Vous pouvez également faire un enregistrement en overdubbing sur un morceau intégré.



### Se préparer à enregistrer

1. Appuyez sur le bouton [🔊].

#### REMARQUE

Si l'écran de mesure apparaît, appuyez sur le bouton [↩] pour revenir à l'écran de sélection de morceau.

2. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner la catégorie de morceau à laquelle vous souhaitez ajouter un overdubbing, puis appuyez sur le bouton [🔊].

3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner le morceau auquel appliquer un overdubbing.

Vous pouvez sélectionner des morceaux dans cette catégorie.

#### REMARQUE

Si vous enregistrez votre interprétation en même temps qu'un morceau intégré, vous pouvez corriger le tempo du morceau intégré (p. 13).

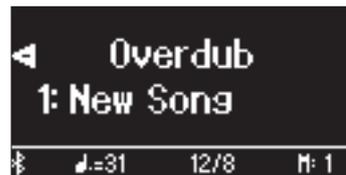
4. Appuyez sur le bouton [●].

Le bouton [●] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et l'instrument entre en mode d'attente d'enregistrement.

Si vous décidez d'annuler l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton [●].

5. Utilisez les boutons [+] [-] pour sélectionner « Overdub ».

Le morceau de l'étape 3 est sélectionné.



6. Appuyez sur le bouton [🎹/🎹], utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner une partie, puis appuyez sur le bouton [🔊] pour activer ou désactiver l'enregistrement.

Seule la partie que vous enregistrez clignote.

- \* Si vous sélectionnez une partie déjà en cours d'enregistrement (allumée) puis que vous appuyez sur le bouton [🔊] pour le faire clignoter, cette partie sera alors écrasée.

### Démarrer/arrêter l'enregistrement

7. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Après un décompte d'une mesure, l'enregistrement démarre, et le bouton [●] et le bouton [▶/■] sont tous deux allumés. L'interprétation est automatiquement enregistrée.

#### REMARQUE

Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en jouant au clavier au lieu d'appuyer sur le bouton [▶/■]. Dans ce cas, aucun décompte n'est audible.

8. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête.

# Création de votre propre tone de piano (Piano Designer)

Ce piano vous permet d'ajuster divers éléments du son afin de personnaliser le son du piano à votre convenance. Cette fonction est appelée « Piano Designer ».



Application « Roland Piano App »

## REMARQUE

Avec Piano Designer, vous pouvez également régler divers éléments sonores à l'aide d'opérations tactiles à l'aide de l'application « Roland Piano App ».

→ « Connectez-vous à une application pour profiter de diverses fonctionnalités supplémentaires (Bluetooth MIDI) » (p. 19)

## Régler le son général du piano

### 1. Appuyez sur le bouton [⌘].

Le bouton [⌘] s'allume.

### 2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner l'élément à régler et appuyez sur le bouton [↵].

### 3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la valeur.

### 4. Pour quitter les réglages, appuyez sur le bouton [⌘].

Le bouton [⌘] s'éteint.

| Élément         | Valeur  | Explication  |
|-----------------|---|--|
| Master Tuning   | 415,3 Hz à 466,2 Hz<br>(valeur par défaut : 442,0 Hz) | Spécifie la fréquence de référence.<br>Le diapason de référence est la fréquence que vous entendez en jouant le la du milieu (A4). On appelle l'action d'harmonisation du diapason de référence avec d'autres instruments un « accordage ». Lorsque vous jouez dans un ensemble avec d'autres instruments, vous pouvez régler le diapason de référence de ce piano pour vous harmoniser correctement avec les autres instruments.  |
|                 |   |  |
| Temperament     |   | Vous pouvez jouer des styles historiques, par exemple de la musique baroque, en utilisant des tempéraments (méthodes d'accordage) historiques.<br>La plupart des morceaux modernes sont composés et joués en tempérament égal, l'accordage le plus fréquemment utilisé aujourd'hui. Mais par le passé, il existait une grande diversité d'autres systèmes d'accordage. En jouant dans un tempérament qui était utilisé lors de la création d'une composition, vous pouvez découvrir les sonorités des accords telles qu'elles étaient conçues à l'origine pour ce morceau. |
|                 | Equal<br>(valeur par défaut)                          | Ce tempérament divise l'octave en douze intervalles égaux. Il s'agit du tempérament le plus couramment utilisé sur les pianos actuels. Chaque intervalle a le même degré léger de dissonance.  |
|                 | Just Major  | Dans ces tempéraments, les accords parfaits sont parfaitement harmonieux. Ils ne sont pas adaptés pour jouer des mélodies et ne peuvent pas être transposés, mais peuvent offrir de belles sonorités. Les accordages justes sont différents pour les clés majeures et mineures.  |
|                 | Just Minor  |  |
|                 | Pythagorean   | Cet accordage, conçu par le philosophe Pythagore, élimine la dissonance des quartes et des quintes. Bien que les accords parfaits soient légèrement dissonants, cet accordage est adapté aux morceaux qui ont une mélodie simple.  |
|                 | Kirnberger I  | Premier tempérament de Kirnberger. Comme dans les tempéraments justes, les accords parfaits sont harmonieux dans cet accordage. De belles sonorités sont obtenues lors de la lecture de morceaux composés dans des clés adaptées à ce tempérament.   |
|                 | Kirnberger II   | Deuxième tempérament de Kirnberger. Une révision du Kirnberger I qui réduit les restrictions relatives aux touches utilisables.  |
|                 | Kirnberger III  | Troisième tempérament de Kirnberger. Une amélioration des tempéraments Mésotonique et Juste, qui offre plus de liberté de modulation. Il est possible de jouer dans toutes les clés. La résonance diffèrent selon la clé, les accords joués dans ce tempérament résonnent de différentes manières par rapport au tempérament égal.   |
|                 | Meantone  | Ce tempérament réduit légèrement la quinte par rapport aux tempéraments justes. Tandis que les tempéraments justes contiennent deux types de ton entier (ton entier majeur et ton entier mineur), le tempérament mésotonique utilise uniquement un type de ton entier (ton entier mésotonique). La transposition est possible dans une plage limitée de clés.  |
|                 | Werckmeister  | Tempérament I (III) de Werckmeister. Ce tempérament consiste en huit quintes parfaites et quatre quintes diminuées. Il est possible de jouer dans toutes les clés. La résonance diffèrent selon la clé, les accords joués dans ce tempérament résonnent de différentes manières par rapport au tempérament égal.   |
| Arabic          | Cet accordage est adapté à la musique arabe.          |  |
| Temperament Key | C-B<br>(valeur par défaut : C)                        | Cela définit la clé primaire du tempérament. Lorsque vous jouez avec un accordage autre que le tempérament égal, vous devez spécifier la clé de tempérament pour l'accordage du morceau que vous allez jouer (à savoir la note qui correspond à Do pour une clé majeure ou à La pour une clé mineure). Si vous choisissez un tempérament égal (« equal »), il n'est pas nécessaire de sélectionner une clé de tempérament.   |
| Piano Tone Edit |   | → « Modifier le tone de piano à queue » (p. 18)  |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Modifier le tone de piano à queue

Vous pouvez ajuster divers aspects du son de piano à queue, y compris la résonance des cordes et des pédales, et le son des marteaux frappant les cordes.

\* Seuls les tones appartenant au groupe « Grand » peuvent être réglés.

1. Appuyez sur le bouton [X].
2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Piano Tone Edit » et appuyez sur le bouton [↵].
3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner l'élément à régler et appuyez sur le bouton [↵].
4. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la valeur.
5. Une fois que vous avez fini de modifier le tone du piano, appuyez sur le bouton [↵].

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↵].

6. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [↵].

Les réglages du tone de piano à queue sont enregistrés.

| Élément                             | Valeur  | Explication   |
|-------------------------------------|---|---|
| Lid                                 | 0 à 6<br>(valeur par défaut : 4)  | Permet de régler le degré d'ouverture du couvercle supérieur du piano à queue. Le son devient plus doux lorsque vous refermez le couvercle supérieur du piano sur l'écran. Le son devient plus éclatant lorsque vous ouvrez le couvercle supérieur du piano sur l'écran.  |
| Key Off Noise                       | Off, 1 à 10<br>(valeur par défaut : 3)  | Permet de régler le bruit d'action audible lorsque vous relâchez une touche. Des réglages plus élevés produisent un son d'action plus fort.   |
| Hammer Noise                        | -2 à 0 à +2<br>(valeur par défaut : 0)  | Permet de régler le son produit lorsque le marteau d'un piano acoustique frappe la corde. Des réglages plus élevés produisent un son plus fort de marteau frappant la corde.  |
| Duplex Scale                        | Off, 1 à 10<br>(valeur par défaut : 2)  | Permet de régler les vibrations sympathiques de l'échelle duplex d'un piano acoustique. Des valeurs plus élevées accentuent la vibration sympathique. L'échelle duplex est un système de cordes vibrantes de manière sympathique parfois inclus sur les pianos à queue. Ces cordes vibrant de manière sympathique ne sont pas frappées directement avec les marteaux mais résonnent par vibration en sympathie avec les vibrations des autres cordes. En résonnant avec les sons superposés, ces cordes ajoutent de la richesse et de l'éclat au son. Ces cordes sympathiques sont ajoutées uniquement au registre aigu à partir de C4 environ. Étant donné qu'elles n'ont pas d'étouffoir (mécanisme arrêtant la résonance), elles continuent de résonner même après que vous avez joué puis relâché une note pour arrêter le son de la corde frappée. |
| Full Scale String Res.              | Off, 1 à 10<br>(valeur par défaut : 4)  | Permet de régler la résonance d'un piano acoustique (le son produit par les cordes de touches sur lesquelles vous avez précédemment appuyé et vibrant en sympathie avec les notes que vous venez de jouer récemment, ou le son d'autres cordes vibrant en sympathie avec les notes que vous jouez tout en appuyant sur la pédale forte). Des valeurs plus élevées produisent une résonance sympathique plus forte.  |
| Piano Tone Edit<br>Damper Resonance | Off, 1 à 10<br>(valeur par défaut : 4)  | Permet de régler la résonance générale du piano acoustique lorsque vous appuyez sur sa pédale forte (le son des autres cordes vibrant en sympathie lorsque vous appuyez sur la pédale forte, et la résonance de tout l'instrument). Des valeurs plus élevées accentuent la vibration sympathique.   |
| Key Off Resonance                   | Off, 1 à 10<br>(valeur par défaut : 3)  | Permet de régler la résonance des sons subtils qui sont émis lorsque vous relâchez une touche d'un piano acoustique. Des réglages plus élevés accentuent le changement de son pendant l'affaiblissement.  |
| Cabinet Resonance                   | Off, 1 à 10<br>(valeur par défaut : 4)  | Permet de régler la résonance du corps du piano à queue. Des valeurs plus élevées produisent une résonance plus étendue du corps.   |
| Soundboard Type                     | 1 à 5<br>(valeur par défaut : 1)  | Permet de sélectionner le mode de résonance de la table d'harmonie du piano acoustique. Vous avez le choix entre cinq types de résonance.   |
| Damper Modeling                     | Off, 1 à 10<br>(valeur par défaut : 5)  | Permet de régler le bruit d'étouffoir du son du piano acoustique (le son de l'étouffoir relâchant les cordes après avoir appuyé sur la pédale forte).   |
| Single Note Tuning (*)              | -50.0 à 0 à +50.0<br>(par touche)   | Permet de régler l'accordage de chaque touche individuelle. Par exemple, vous pouvez ajuster la largeur de l'accordage étendu qui accorde le registre des aigus de manière légèrement plus aigüe et le registre des graves de manière légèrement plus grave.  |
| Single Note Volume (*)              | -50 à 0<br>(par touche)   | Permet de régler le volume de chaque touche. Des réglages plus faibles permettent de diminuer le volume.  |
| Single Note Character (*)           | -5 à 0 à +5<br>(par touche)   | Permet d'ajuster le timbre de chaque touche. Des réglages plus élevés produisent un son plus dur, et des réglages plus faibles un son plus doux. Le résultat de cet effet varie selon la gamme de notes.  |
| Reset setting                       | Réinitialise les paramètres « Piano Tone Edit » du son sélectionné à leurs réglages par défaut. |   |

### (\*) Réglages Single Note

1. Sélectionnez le paramètre Single Note sur l'écran, puis appuyez sur le bouton [↵].
2. Appuyez sur la touche du clavier que vous souhaitez sélectionner et appuyez sur les boutons [-] [+] pour modifier la valeur.
3. Appuyez sur le bouton [↵] pour quitter l'écran de cet élément.

# Connectez-vous à une application pour profiter de diverses fonctionnalités supplémentaires (Bluetooth MIDI)

## Applications que vous pouvez utiliser avec ce piano

| Nom de l'application   | Système d'exploitation pris en charge | Explication  |
|--|---------------------------------------|--|
| <br><b>Roland Piano App</b> | iOS<br>iPadOS<br>Android              | Cette application vous permet d'afficher des partitions sous forme électronique, de vous exercer sur des morceaux tout en jouant ou de conserver un enregistrement de vos exercices. |

- Vous pouvez télécharger les applications sur l'App Store (produits iOS/iPadOS) ou Google Play (produits Android).
- Outre les possibilités susmentionnées, vous pouvez également utiliser des applications musicales (par exemple Garage Band) compatibles avec Bluetooth MIDI.
- Les informations fournies ici au sujet des applications conçues par Roland étaient à jour au moment de la publication de ce mode d'emploi. Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter le site Web de Roland.

## Paramétrage (appariement)

Vous pouvez effectuer des réglages permettant d'utiliser le piano avec une application installée sur votre appareil mobile. Voici les étapes à suivre pour utiliser l'application « Roland Piano App », en prenant l'iPad comme exemple.

- \* Si vous comptez « utiliser le piano avec une application », il n'est pas nécessaire d'effectuer des réglages sur le piano. Effectuez des opérations dans l'application pour l'apparier avec le piano.

### 1. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.



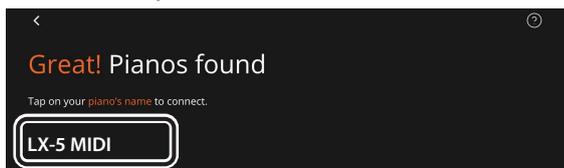
#### NOTE

Même si le champ « DEVICES » affiche le nom de l'appareil que vous utilisez (par exemple « LX-5 MIDI »), n'appuyez pas dessus.

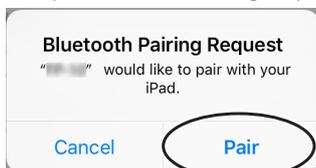
### 2. Démarrez l'application que vous avez installée sur votre appareil mobile.

### 3. Appuyez sur « Connect piano ».

### 4. Appuyez sur « LX-5 MIDI » (le nom de l'appareil que vous utilisez).



Lorsque « Bluetooth Pairing Request » s'affiche, appuyez sur « Pair ».



Le piano et l'appareil mobile sont maintenant appariés. Une fois l'appariement terminé, un écran de ce type s'affiche.

|                 |  |
|-----------------|--|
| Appareil mobile | « Connected with LX-5 MIDI » apparaît dans la zone « Connection » en haut de l'écran de l'application. |
| Piano           | « MIDI » s'affiche à côté du symbole Bluetooth.  |

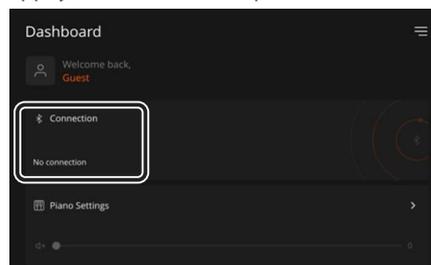


Voilà les réglages effectués.

#### REMARQUE

Lors de la connexion à un appareil mobile dont vous avez déjà réglé les paramètres, l'appareil se connecte automatiquement lorsque vous lancez l'application. La connexion peut prendre plusieurs secondes.

- \* Si le piano ne se connecte pas à votre appareil mobile, appuyez sur « Connection » en haut de l'écran de l'application, puis appuyez sur « Connect to piano ».



## Si vous avez plus d'un piano

Lors de l'appariement avec un appareil mobile dans une situation où il y a plusieurs pianos, vous pouvez attribuer un ID à chaque piano pour distinguer les points de connexion.

#### Attribution d'un ID

Une fois ce réglage terminé, un numéro d'ID est ajouté à la fin du nom de l'appareil affiché sur l'appareil mobile (par exemple « LX-5 Audio1 » « LX-5 MIDI 1 »).

1. Appuyez sur le bouton [⚙] (Fonction).
2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Bluetooth » et appuyez sur le bouton [↵].
3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Bluetooth ID » et appuyez sur le bouton [↵].
4. Utilisez les boutons [-] [+] pour changer de nombre.

| ID     | Explication  |
|--------|--|
| 0 à 99 | Réglé sur « 0 » : « LX-5 Audio » « LX-5 MIDI » (valeur par défaut) |
|        | Réglé sur « 1 » : « LX-5 Audio 1 » « LX-5 MIDI 1 »                 |

- \* Si vous effectuez l'appariement dans un environnement comportant plusieurs pianos, nous vous recommandons de mettre sous tension l'appareil mobile et uniquement les pianos que vous souhaitez apparier (mettez les autres appareils hors tension).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Que faire si l'appariement avec l'application ne fonctionne pas

Si vous rencontrez des difficultés pour appairer cet instrument avec l'application, essayez les étapes ci-dessous.

### 1. Assurez-vous que la fonction Bluetooth du piano est réglée sur « On ».

- 1-1. Appuyez sur le bouton [⚙️] du piano.
- 1-2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Bluetooth » et appuyez sur le bouton [↵].
- 1-3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Bluetooth On/Off » et appuyez sur le bouton [↵].
- 1-4. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner « On ».
- 1-5. Appuyez sur le bouton [⚙️].

#### REMARQUE

Si vous avez vérifié ces points et que le problème persiste, veuillez consulter le site Web d'assistance de Roland.

<https://www.roland.com/support/>

### 2. Quittez toutes les applications sur votre appareil mobile.

#### Fermer l'application

Balayez vers le haut depuis le bas de l'écran d'accueil, en arrêtant votre doigt au milieu de l'écran. Ensuite, faites glisser l'écran de l'application vers le haut.



\* La méthode pour quitter une application peut varier en fonction de votre appareil mobile. Utilisez la méthode adaptée à votre appareil pour fermer les applications.

### 3. Si l'appariement est déjà effectué, annulez l'appariement et désactivez la fonction Bluetooth.

#### Supprimer l'appariement

Sur l'écran de l'appareil mobile, appuyez sur le signe « i » à côté de « Connected », et appuyez sur « Forget This Device ».



### 4. Désactivez le commutateur Bluetooth.



### 5. Redémarrez votre appareil mobile.

### 6. Recommencez l'appariement à partir de l'étape 1 dans la section « Paramétrage (appariement) » (p. 19).

## Réinitialisation de la mémoire (Format Media)

Cette section décrit comment effacer tous les fichiers enregistrés dans la mémoire interne ou sur une clé USB.

### NOTE

- Lors de l'initialisation, toutes les registrations ou fichiers que vous avez sauvegardés dans la mémoire interne ou sur une clé USB sont perdus.
- Pour initialiser une clé USB, connectez la clé USB au port USB Memory.

### REMARQUE

Si vous souhaitez rétablir les paramètres par défaut de réglages autres que les réglages de la mémoire, exécutez une opération Factory Reset (p. 21) (restaurer les paramètres d'usine).

### 1. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en mode Fonction.

### 2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Format Media » et appuyez sur le bouton [↵].

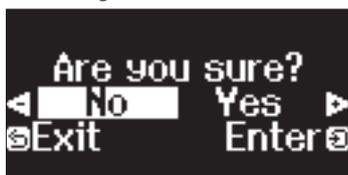
L'écran Format Media s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↵].

### 3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner le support (Internal Memory ou USB Memory) que vous souhaitez formater et appuyez sur le bouton [↵].

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↵].

### 4. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [↵].

Ceci formate le support.

### NOTE

- Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (Exécution en cours).
- Ne mettez pas l'instrument hors tension, ne déconnectez pas la clé USB ou ne débranchez pas le cordon d'alimentation pendant que le témoin de la clé USB clignote.

### 5. Appuyez sur le bouton [⚙] pour quitter le mode Fonction.

Le bouton [⚙] s'éteint.

## Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset)

Vous pouvez restaurer les réglages enregistrés sur ce piano à leur état de sortie d'usine. Cette fonction s'appelle « Factory Reset ».

### NOTE

La fonction Factory Reset efface tous les réglages que vous avez mémorisés et les rétablit à leurs paramètres d'usine. Pour des détails sur les réglages restaurés, consultez « Réglages mémorisés même en cas de mise hors tension » (p. 22).

### REMARQUE

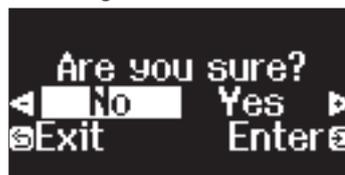
L'exécution de cette fonction n'efface pas les fichiers enregistrés dans la mémoire interne ou sur une clé USB. Si vous souhaitez effacer tous les fichiers de la mémoire interne ou d'une clé USB, formatez le support (p. 21).

### 1. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en mode Fonction.

### 2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Factory Reset » et appuyez sur le bouton [↵].

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↵].

### 3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [↵].

Cette opération effectue la réinitialisation d'usine.

### NOTE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (Exécution en cours).

### 4. Lorsque l'écran affiche « Power off, then on », mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension.

## Réglages mémorisés même en cas de mise hors tension

Ce piano mémorise les réglages qui sont enregistrés automatiquement même si vous mettez l'instrument hors tension, puis de nouveau sous tension. Vous pouvez également configurer vos paramètres favoris (Registration), afin que l'instrument se souvienne des paramètres favoris que vous avez enregistrés.

Les autres réglages reviennent à leurs valeurs par défaut lorsque vous mettez l'instrument hors tension, puis de nouveau sous tension.

### Réglages enregistrés automatiquement

Ce piano enregistre automatiquement les réglages suivants. Ces réglages sont mémorisés même en cas de mise hors tension.

| Réglage              | Page  |
|----------------------|-------|
| Speaker Volume       | p. 6  |
| Headphones Volume    |       |
| Tempo                | p. 12 |
| Metronome Type       |       |
| Beat                 |       |
| Metronome Downbeat   |       |
| Metronome Pattern    |       |
| Metronome Volume     | p. 17 |
| Metronome Tone       |       |
| Rhythm Pattern       |       |
| Master Tuning        | p. 24 |
| Temperament          |       |
| Temperament Key      |       |
| Bluetooth On/Off     |       |
| Bluetooth Volume     |       |
| Bluetooth ID         |       |
| Song Volume SMF      |       |
| Song Volume Audio    |       |
| Input Volume         |       |
| USB Audio Input Vol. |       |
| SMF Play Mode        | p. 25 |
| Count-in Measure     |       |
| Reg. Pedal Shift     | p. 26 |
| Language             |       |
| Display Contrast     |       |
| Screen Saver         | p. 27 |
| Touch Click Volume   |       |
| Volume Limit         |       |
| Kbd Cover Power Off  |       |
| Speaker Auto Mute    |       |
| Auto Off             |       |

### Paramètres enregistrés dans la registration

Vous pouvez enregistrer les paramètres suivants en les sauvegardant (p. 11).

| Réglage   | Page  |
|---|-------|
| Muffler pedal on/off                            | p. 8  |
| *Lorsque le tone de piano droit est sélectionné |       |
| Ambience Type                                   |       |
| Piano Reality Headphone Ambience                |       |
| Kbd Ambience                                    |       |
| Brilliance                                      | p. 10 |
| Rotary speed                                    |       |
| Kbd Transpose                                   |       |
| Key Touch                                       | p. 9  |
| Hammer Response                                 |       |
| Whole - Tone                                    | p. 24 |
| Split - Right Tone                              |       |
| Split - Left Tone                               |       |
| Dual - Tone 1                                   | p. 25 |
| Dual - Tone 2                                   |       |
| Song Transpose                                  | p. 26 |
| Damper Pedal Part                               |       |
| Center Pedal                                    | p. 28 |
| Center Pedal Part                               |       |
| Left Pedal                                      |       |
| MIDI Transmit Ch.                               | p. 28 |
| Keyboard Mode                                   |       |
| Split - Point                                   |       |
| Split - Balance                                 |       |
| Split - Left Shift                              |       |
| Split - Right Shift                             |       |
| Dual - Balance                                  |       |
| Dual - Tone 1 Shift                             |       |
| Dual - Tone 2 Shift                             |       |
| Twin Piano Mode                                 |       |

## Désactivation des boutons (Panel Lock)

Pour éviter que les réglages ne soient modifiés par accident pendant que vous jouez, vous pouvez désactiver tous les boutons autres que le bouton [C] et la molette [◀▶].

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Verrouiller le panneau   | Maintenez le bouton [🔒] enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole « 🔒 ».        |
| Déverrouiller le panneau | Maintenez le bouton [🔒] enfoncé jusqu'à ce que l'écran n'affiche plus le symbole « 🔒 ». |

## Charger/enregistrer des configurations de piano

Vous pouvez enregistrer les configurations de piano ou les réglages que vous avez enregistrés en les exportant sur une clé USB, puis importer ces réglages sur un autre piano du même modèle.

Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez jouer en utilisant les mêmes paramètres à la fois sur le piano de votre classe et sur le piano de votre domicile.

\* Les réglages peuvent uniquement être chargés sur un piano du même modèle.

### Paramètres de piano que vous pouvez enregistrer/importer

| Réglage          | Page  |
|------------------|-------|
| Speaker volume   | p. 6  |
| Headphone volume |       |
| Ambience Type    | p. 8  |
| Kbd Ambience     |       |
| Brilliance       |       |
| Key Touch        | p. 10 |
| Hammer Response  |       |
| Master Tuning    | p. 17 |
| Temperament      |       |
| Temperament Key  |       |
| Piano Tone Edit  | p. 18 |
| Volume Limit     | p. 27 |

\* Consultez la section « Paramètres enregistrés dans la registration » (p. 22) pour les paramètres d'enregistrement que vous pouvez exporter ou importer.

## Enregistrement de vos réglages et configurations de piano favoris (Registration Export/Piano Setup Export)

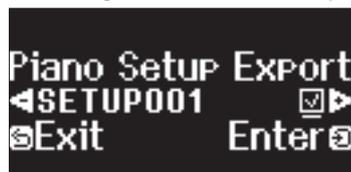
### 1. Connexion de votre clé USB au port USB Memory

### 2. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en mode Fonction.

### 3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour afficher l'écran « Registration Export » ou « Piano Setup Export », puis appuyez sur le bouton [↵].

L'écran Registration ou Piano Setup Export s'affiche.



### 4. Modifiez le nom de la registration ou de la configuration du piano.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Sélectionner un caractère à modifier | Appuyez sur les boutons [-] [+]  |
| Modifier un caractère                | Appuyez sur le bouton [↵] (Enter) → Appuyez sur les boutons [-] [+] (Edit character) → Appuyez sur le bouton [↵] (Enter) |
| Insérer un caractère                 | Appuyez sur le bouton [▶/■]  |
| Supprimer un caractère               | Appuyez sur le bouton [●]  |

### 5. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner ✓ sur le bord droit de l'écran, puis appuyez sur le bouton [↵].

Les réglages sont enregistrés.

- \* Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (Exécution en cours).
- \* Ne mettez pas l'instrument hors tension, ne déconnectez pas la clé USB ou ne débranchez pas le cordon d'alimentation pendant que le témoin de la clé USB clignote.

### 6. Appuyez sur le bouton [⚙] pour quitter le mode Function.

Le bouton [⚙] s'éteint.

## Chargement de vos réglages et configurations de piano favoris (Registration Import/Piano Setup Import)

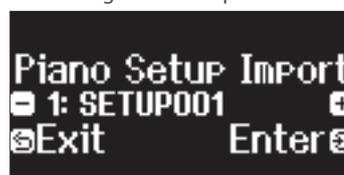
### 1. Connexion de votre clé USB au port USB Memory

### 2. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en mode Fonction.

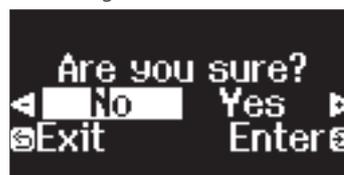
### 3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner « Registration Import » ou « Piano Setup Import », puis appuyez sur le bouton [↵].

L'écran Registration Import ou Piano Setup Import s'affiche.



### 4. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner « Registration Import » ou « Piano Setup Import », puis appuyez sur le bouton [↵].

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [↵].

### 5. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [↵].

Ceci permet de charger les paramètres.

- \* Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (Exécution en cours).
- \* Ne mettez pas l'instrument hors tension, ne déconnectez pas la clé USB ou ne débranchez pas le cordon d'alimentation pendant que le témoin de la clé USB clignote.

### 6. Appuyez sur le bouton [⚙] pour quitter le mode Function.

Le bouton [⚙] s'éteint.

# Configuration des différents paramètres

## Mode Function

### Réglages de base en mode Function

#### 1. Appuyez sur le bouton [⚙].

Le bouton [⚙] est allumé et le piano est en Function mode.

#### 2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner l'élément à modifier, puis appuyez sur le bouton [↵].

\* Selon l'élément que vous sélectionnez, il se peut qu'il y ait un autre écran permettant de sélectionner des éléments supplémentaires.

#### 3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la valeur.

#### 4. Appuyez sur le bouton [⚙] pour quitter le mode Function.

Le bouton [⚙] s'éteint.

| Écran                                 | Valeur/explication  |
|---------------------------------------|---|
| <b>Réglages liés à Bluetooth</b>      |   |
| Bluetooth                             | <b>Activation/désactivation de la fonction Bluetooth (Bluetooth On/Off)</b><br>Bluetooth On/Off<br>Si la fonction Bluetooth est activée, vous pourrez connecter le piano et votre appareil mobile sans fil, de sorte que les haut-parleurs du piano émettent la musique lue depuis l'appareil mobile, ou à utiliser le piano avec une application (p. 14, p. 19).<br>On, Off (valeur par défaut : On)   |
|                                       | Bluetooth Pairing<br>Utilisez ces paramètres pour connecter sans fil le piano et l'appareil mobile afin d'écouter de la musique via les haut-parleurs du piano (p. 14).   |
|                                       | <b>Réglage du volume du son Bluetooth (Bluetooth Volume)</b><br>Bluetooth Volume<br>Il s'agit du réglage de volume pour jouer de la musique depuis votre appareil mobile via les haut-parleurs du piano (p. 14).<br>0 à 10 (valeur par défaut : 4)  |
|                                       | Bluetooth ID<br>Si vous utilisez la fonction Bluetooth dans un lieu où il y a plusieurs pianos, vous pouvez attribuer un ID séparé à chaque piano pour distinguer les points de connexion (p. 19).<br>0 à 99 (valeur par défaut : 0)  |
| <b>Réglages de lecture du morceau</b> |   |
| Song Transpose                        | <b>Transposition de la hauteur de lecture du morceau (Song Transpose)</b><br>Vous pouvez retransposer le morceau par pas de demi-tons.<br>-12 à 0 à +12 (valeur par défaut : 0)   |
| Song Volume SMF                       | <b>Réglage du volume (Song Volume SMF) du morceau (SMF)</b><br>Ce réglage ajuste le volume du morceau qui est lu pendant que vous jouez au clavier. Permet de régler le volume du morceau (données SMF) qui est lu.<br>* Si SMF Play Mode (p. 25) est réglé sur « Internal », le volume ne changera pas dans certaines parties lorsque vous réglez la valeur Song Volume SMF. Si le Mode de lecture SMF est défini sur « External », le volume de toutes les parties changera.<br>0 à 10 (valeur par défaut : 10) |
| Song Volume Audio                     | <b>Réglage du volume (Song Volume Audio) du morceau (Audio)</b><br>Ce réglage ajuste le volume du morceau qui est lu pendant que vous jouez au clavier. Permet de régler le volume du morceau (données audio) qui est lu.<br>0 à 10 (valeur par défaut : 7)   |
| Input Volume                          | <b>Régler le volume d'un dispositif de lecture audio (Input Volume)</b><br>Ce réglage ajuste le volume du morceau qui est lu pendant que vous jouez au clavier. Vous pouvez régler le volume d'un dispositif de lecture audio connecté à la prise Input.<br>0 à 10 (valeur par défaut : 7)  |
| USB Audio Input Vol.                  | <b>Réglage du volume à partir de l'ordinateur (USB Audio Input Volume)</b><br>Lors de l'utilisation d'un ordinateur connecté au port USB Computer pour la lecture audio, réglez le volume à l'aide de l'ordinateur.<br>0 à 10 (valeur par défaut : 7)   |

| Écran                                     | Valeur/explication  |
|---|---|
| SMF Play Mode                             | <h3>Spécification du son du clavier pour la lecture (SMF Play Mode) d'un morceau (SMF)</h3> <p>Ce réglage permet de spécifier le son que vous jouez sur le clavier pendant la lecture d'un morceau. Vous utiliserez normalement le réglage « Auto Select ».</p> <p>Ceci détermine si le réglage le plus adapté pour le morceau interne ou pour les données externes est sélectionné lors de la lecture d'un morceau dont le format de fichier est SMF.</p> <p><b>REMARQUE</b></p> <p>Vous pouvez également basculer le mode SMF Play Mode en maintenant le bouton [▶/■] enfoncé et en appuyant sur les boutons [-] [+].</p> <p>* Si le mode de lecture SMF est défini sur « External », certains effets ne sont pas appliqués au son, ce qui signifie que le timbre peut différer de votre timbre habituel au clavier.</p>  |
|   | <p><b>Auto-Select (paramètre par défaut)</b> « Internal » ou « External » est automatiquement sélectionné en fonction du morceau que vous jouez.</p>  |
|   | <p><b>Internal</b> Lors de la lecture d'un morceau, le son que vous jouez au clavier devient le son enregistré dans le morceau. Ce réglage est recommandé lorsque vous lisez un morceau interne ou un morceau qui a été enregistré sur ce piano.</p>  |
|   | <p><b>External</b> Le son que vous jouez au clavier ne change pas lorsque vous lisez un morceau. Ce réglage est recommandé lorsque vous jouez des données externes, par exemple des données musicales disponibles dans le commerce.</p>   |
| <h3>Réglages liés à l'enregistrement</h3> |   |
| Recording Mode                            | <p>Ce piano vous permet d'enregistrer en deux modes différents. Vous pouvez choisir d'enregistrer au format SMF ou audio.</p> <p><b>REMARQUE</b></p> <p>Vous pouvez également changer de mode d'enregistrement en maintenant le bouton [●] enfoncé et en appuyant sur les boutons [-] [+].</p>  |
|   | <p><b>SMF (valeur par défaut)</b> Votre interprétation est enregistrée sur la mémoire interne et lue sur le piano. Vous pouvez faire un overdub de l'interprétation de votre main gauche sur l'interprétation de votre main droite, puis écouter la lecture des deux mains ensemble (p. 15).</p> <p><b>Audio</b> Cela vous permet d'enregistrer votre interprétation sur une clé USB sous forme de données audio (format WAV, 44,1 kHz, linéaire 16 bits), que vous pouvez ensuite utiliser sur votre ordinateur ou un autre appareil.</p> <p>* Il n'est pas possible de stocker les données audio dans la mémoire interne du piano.</p> <p>* Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (Exécution en cours). Ne mettez pas l'instrument hors tension, ne déconnectez pas la clé USB ou ne débranchez pas le cordon d'alimentation pendant que le témoin de la clé USB clignote.</p> |
| Delete Song                               | Supprime un morceau qui était enregistré dans la mémoire interne du piano ou sur une clé USB (p. 15).   |
| Rename Song                               | Renomme un morceau enregistré (p. 15).  |
| Copy Song                                 | Les morceaux qui ont été enregistrés dans la mémoire interne peuvent être copiés sur une clé USB. Sinon, les morceaux enregistrés sur une clé USB peuvent être copiés dans la mémoire interne (p. 15).  |
| Count-in Measure                          | <h3>Modification du nombre de mesures de décompte avant le début de la lecture ou de l'enregistrement du morceau</h3> <p>Vous pouvez modifier le nombre de mesures lues sous forme de décompte avant le lancement de la lecture ou de l'enregistrement d'un morceau.</p> <p><b>1 mesure, 2 mesures (valeur par défaut : 1 mesure)</b></p>   |
|   |   |
| <h3>Réglages liés à la pédale</h3>        |   |
| Damper Pedal Part                         | <h3>Modifier le mode d'application des effets de la pédale (Damper Pedal Part)</h3> <p>Lorsque vous appuyez sur la pédale droite alors que le piano est en mode dual play ou split play, l'effet de la pédale est appliqué aux deux tones (p. 9). Utilisez ce réglage pour sélectionner le tone auquel l'effet est appliqué.</p>  |
|   | <p><b>Right &amp; Left (paramètre par défaut)</b> Appliqué aux deux tones</p>   |
|   | <p><b>Right</b> S'applique uniquement au tone 1 (en mode dual)/tone de la main droite (en mode split)</p>   |
|   | <p><b>Left</b> S'applique uniquement au tone 2 (en mode dual)/tone de la main gauche (en mode split)</p>  |
| Center Pedal                              | <h3>Modifier le mode de fonctionnement de la pédale (Center Pedal)</h3> <p>Lorsque vous mettez l'instrument sous tension, la pédale centrale fonctionne comme pédale sostenuto (p. 7). Vous pouvez modifier la fonction de la pédale de manière à utiliser diverses autres opérations. En attribuant une fonction à la pédale, vous pouvez modifier un réglage instantanément en appuyant sur la pédale pendant que vous jouez.</p>   |
|   | <p><b>Muffler/Sostenuto (paramètre par défaut)</b> Lorsque vous avez sélectionné un tone de piano droit, la pédale fonctionne comme une pédale de sourdine; et lorsque vous avez sélectionné d'autres tones, la pédale fonctionne comme une pédale de sostenuto.</p>  |
|   | <p><b>Sostenuto</b> La pédale fonctionne comme pédale de sostenuto.</p>   |
|   | <p><b>Lecture/Arrêt</b> La pédale a la même fonction qu'une pression du bouton [▶/■]. Notez que la lecture ne fonctionne pas lorsque le panneau est verrouillé.</p>   |
|   | <p><b>Layer</b> Lorsque vous appuyez sur la pédale en mode Dual Play, le tone 2 est superposé au son.</p> <p>* Cet effet est uniquement disponible lorsque vous utilisez le mode dual play.</p>   |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

| Écran  | Valeur/explication   |
|--|--|
| <b>Modification du mode d'application des effets de la pédale centrale (Center Pedal Part)</b>   |  |
| Lorsque vous appuyez sur la pédale centrale alors que le piano est en mode dual play ou split play, l'effet de la pédale est appliqué aux deux tones (p. 9). Utilisez ce réglage pour sélectionner le tone auquel l'effet est appliqué.  |  |
| Center Pedal Part  | <b>Right &amp; Left (paramètre par défaut)</b> Appliqué aux deux tones   |
|  | <b>Right</b> Appliqué uniquement au tone 1 (en dual mode), au tone de la main droite (en split mode) et au tone du côté droit (en twin piano mode)<br>* Le caractère de chaque tone avec lequel vous vous entraînez peut sembler différent de celui que vous jouez avec deux tones combinés. |
|  | <b>Left</b> Appliqué uniquement au tone 2 (en dual mode), au tone de la main gauche (en split mode) et au tone du côté gauche (en twin piano mode)<br>* Le caractère de chaque tone avec lequel vous vous entraînez peut sembler différent de celui que vous jouez avec deux tones combinés. |
| <b>Modifier l'effet de la pédale (Left Pedal)</b>  |  |
| Lorsque vous mettez l'instrument sous tension, la pédale gauche fonctionne comme pédale douce (p. 7). Vous pouvez modifier la fonction de la pédale de manière à utiliser diverses autres opérations. En attribuant une fonction à la pédale, vous pouvez modifier un réglage instantanément en appuyant sur la pédale pendant que vous jouez. |  |
| Left Pedal   | <b>Soft (paramètre par défaut)</b> La pédale fonctionne comme pédale douce.  |
|  | <b>Play / Stop</b> La pédale a la même fonction qu'une pression du bouton [▶/■]. Notez que la lecture ne fonctionne pas lorsque le panneau est verrouillé.   |
|  | <b>Layer</b> Lorsque vous appuyez sur la pédale en mode Dual Play, le tone 2 est superposé à son.<br>* Cet effet est uniquement disponible lorsque vous utilisez le mode dual play.  |
| <b>Utilisation de la pédale pour basculer entre les enregistrements (Reg. Pedal Shift)</b>   |  |
| Vous pouvez utiliser la pédale pour passer d'une registration à l'autre (p. 11). Appuyer sur la pédale permet de passer à l'enregistrement suivant.<br>* Les réglages de la fonction pédale sont hiérarchisés comme suit : « Reg. Pedal Shift » → « Center Pedal/Left Pedal ».   |  |
| Reg. Pedal Shift   | <b>Off (valeur par défaut)</b> L'enregistrement ne change pas lorsque vous appuyez sur la pédale.  |
|  | <b>Left Pedal</b> La pédale de gauche (pédale douce) sert à passer d'une registration à l'autre. Dans ce cas, vous ne pouvez pas utiliser les paramètres de la pédale de gauche lorsqu'ils sont affectés.  |
|  | <b>Center Pedal</b> La pédale centrale (pédale de sourdine/sostenuto) est utilisée pour passer d'un enregistrement à l'autre. Dans ce cas, vous ne pouvez pas utiliser les paramètres de la pédale centrale lorsqu'ils sont affectés.  |
| <b>Réglages liés à MIDI</b>  |  |
| <b>Éviter les notes doubles en cas de connexion de l'appareil à un séquenceur (Local Control)</b>  |  |
| Si vous avez un séquenceur MIDI connecté par USB, réglez ce paramètre sur « Local Off ».   |  |
| Comme la fonction Thru (transparence) de votre séquenceur est généralement activée, les notes jouées sur le clavier peuvent être produites en double ou coupées. Pour éviter cela, vous pouvez activer le réglage « Local Off » afin que le clavier et le générateur de son interne soient déconnectés.  |  |
| Local Control  | <b>On (valeur par défaut)</b> La fonction Local Control est activée. Le clavier est connecté au générateur de son interne.   |
|  | <b>Off</b> La fonction Local Control est désactivée.<br>Le clavier est déconnecté du générateur de son interne. Aucun son n'est émis lorsque vous jouez au clavier.  |
|  |  |
| <b>Modification du canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Ch.)</b>  |  |
| MIDI Transmit Ch.  | Ce réglage permet de spécifier le canal MIDI sur lequel l'appareil effectue la transmission. Le piano réceptionnera les données des seize canaux (1 à 16).   |
|  | <b>Off, 1 à 16 (valeur par défaut : 1)</b>   |
| <b>Réglages généraux des opérations</b>  |  |
| <b>Changer la langue utilisée à l'écran (Language)</b>   |  |
| Language   | Vous pouvez modifier la langue utilisée à l'écran, par exemple pour les noms et les paramètres de tones.   |
|  | <b>English, Japanese, Chinese (valeur par défaut : English)</b>  |
| <b>Régler la luminosité de l'affichage (Display Contrast)</b>  |  |
| Display Contrast   | Vous pouvez régler la luminosité de l'écran.   |
|  | <b>1 à 10 (valeur par défaut : 5)</b>  |

| Écran               | Valeur/explication  |
|---------------------|---|
| Screen Saver        | <b>Spécifier la durée avant que le panneau de commande ne s'éteigne (Screen Saver)</b><br>Si aucune opération n'est effectuée pendant une certaine durée, de l'écran du panneau de commande diminue. Vous pouvez spécifier la durée avant la baisse de luminosité.<br>Off, 30 sec., 1 min., 5 min., 10 min (valeur par défaut : Off)  |
|                     | <b>Réglage du son du clic du panneau de commande (Touch Click Volume)</b><br>Vous pouvez régler le son du clic entendu lorsque vous touchez les boutons du panneau de commande.<br>Off, 1 à 10 (valeur par défaut : 5)  |
| Volume Limit        | <b>Spécification d'un volume maximum (Volume Limit)</b><br>Vous pouvez fixer une valeur de volume maximum. Ceci évite l'émission accidentelle d'un son fort.<br>20, 40, 60, 80, 100 (maximum) (valeur par défaut : 100)   |
|                     | <b>Mise hors tension lors de la fermeture du couvercle du clavier (Kbd Cover Power Off)</b><br>Vous pouvez choisir si la mise hors tension a lieu lorsque vous refermez le couvercle du clavier.<br><b>Effective (paramètre par défaut)</b> Le piano se met hors tension lorsque vous refermez le couvercle du clavier.<br><b>Ineffective</b> Le piano ne se met pas hors tension lorsque vous refermez le couvercle du clavier. Pour mettre hors tension, appuyez sur le bouton [⏻].<br>* Si la fonction Auto Off est activée, l'instrument est automatiquement mis hors tension après un certain délai suivant la dernière interprétation ou la dernière utilisation de l'instrument. |
| Speaker Auto Mute   | <b>Sortie du son simultanée des écouteurs et des haut-parleurs intégrés (Speaker Auto Mute)</b><br>Par défaut, les haut-parleurs intégrés sont réglés pour ne pas émettre de son lorsque vous connectez des écouteurs dans la prise Phones. En modifiant les paramètres, vous pouvez faire en sorte que le son provienne à la fois des écouteurs et des haut-parleurs intégrés.<br>* La modification des paramètres sur « Off » modifie également le timbre du son que vous entendez dans vos écouteurs.  |
|                     | <b>Off</b> Le son provient à la fois des écouteurs et des haut-parleurs intégrés  |
|                     | <b>On (valeur par défaut)</b> Le son provient uniquement du casque.   |
| Auto Off            | <b>Mise sous tension automatique au terme d'un délai (Auto Off)</b><br>Par défaut, l'alimentation de l'appareil s'éteint automatiquement lorsque vous arrêtez de jouer ou d'utiliser l'appareil pendant une durée spécifique. (Il s'agit du paramètre d'usine par défaut.)<br>Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, réglez le paramètre « Auto Off » sur « Off ».   |
|                     | Off, 10 min, 30 min, 240 min. (valeur par défaut : 30 min)  |
| Registration Export |   |
| Registration Import | Vous pouvez enregistrer les configurations de piano ou les réglages que vous avez enregistrés en les exportant sur une clé USB, puis importer ces réglages sur un autre piano du même modèle (p. 23). Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez jouer en utilisant les mêmes paramètres à la fois sur le piano de votre classe et sur le piano de votre domicile.   |
| Piano Setup Export  | * Les réglages peuvent uniquement être chargés sur un piano du même modèle.   |
| Piano Setup Import  |   |
| Format Media        | Tous les fichiers enregistrés dans la mémoire interne du piano ou sur une clé USB peuvent être supprimés (p. 21).   |
| Factory Reset       | Utilisez cette fonction pour restaurer tous les réglages de ce piano à leur état de sortie d'usine (p. 21).   |
| Version             | <b>Vérification de la version du programme système du piano (Version)</b><br>Affiche la version du programme système du piano.<br>Vous pouvez mettre à jour votre piano lorsqu'un nouveau programme système est disponible. Pour plus de détails, reportez-vous au site web suivant.<br><a href="https://www.roland.com/support/">https://www.roland.com/support/</a> (entrez le nom du produit et consultez la section « Updates and Drivers »)  |
|                     |   |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Mode Clavier

### Réglages de base en mode Clavier (Keyboard Mode)

**1. Appuyez sur le bouton [K].**

Le bouton [K] est allumé et le piano est en Keyboard mode.

**2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner l'élément à paramétrer et appuyez sur le bouton [↔].**

\* Selon l'élément que vous sélectionnez, il se peut qu'il y ait un autre écran permettant de sélectionner des éléments supplémentaires.

**3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la valeur.**

**4. Appuyez sur le bouton [K] pour quitter le mode Clavier.**

Le bouton [K] s'éteint.

| Écran   | Valeur/explication   |
|---|--|
| <b>Réglages liés au clavier</b>   |  |
| Keyboard Mode   | <b>Whole</b> Réglage de clavier identique à celui d'un piano acoustique classique.   |
|   | <b>Jouer des tones différents avec votre main gauche et votre main droite (Split)</b><br>Vous pouvez utiliser différents sons dans les zones gauche et droite du clavier, en le divisant à une note spécifique. Cette fonction est dénommée « split play » (p. 9). |
|   | <b>Split</b>   |
|   | <b>Point</b> Sélectionnez l'emplacement (touche) où le son change au fur et à mesure que vous passez des notes les plus basses aux notes les plus hautes.<br>* La touche (split point) que vous choisissez est incluse dans la plage des tones de gauche.          |
|   | <b>REMARQUE</b><br>Lorsque l'écran de point de partage est affiché, maintenez le bouton [K] appuyé et appuyez sur une touche pour définir le point de partage sur le clavier.  |
|   | <b>Balance</b> Sélectionne la balance du volume entre les tones gauche et droit.   |
|   | <b>Left Shift</b> Décale la hauteur des notes que vous jouez à la main gauche, vers le haut ou vers le bas par octaves.  |
|   | <b>Right Shift</b> Décale la hauteur des notes que vous jouez à la main droite, vers le haut ou vers le bas par octaves.   |
|   | <b>Superposition de deux tones (Dual)</b><br>Vous pouvez jouer deux sons simultanément depuis une seule touche. Cette fonction est dénommée « dual play » (p. 9).  |
|   | <b>Dual</b>  |
| <b>Balance</b> Sélectionne la balance du volume des deux tones.   |  |
| <b>Tone1 Shift</b> Décale la hauteur du tone 1 vers le haut ou vers le bas par octaves.   |  |
| <b>Tone2 Shift</b> Décale la hauteur du tone 2 vers le haut ou vers le bas par octaves.   |  |
| <b>Partage du clavier en deux zones (Twin Piano)</b><br>Vous pouvez diviser le clavier en deux zones, gauche et droite, pour permettre à deux personnes de jouer dans la même tessiture. Une personne peut jouer un passage ou un morceau et l'autre personne peut s'exercer en même temps en suivant ce modèle d'interprétation. Vous pouvez également modifier la façon dont les notes sonnent (le mode) en Twin Piano. |  |
| <b>Twin Piano</b>   |  |
| * Si vous sélectionnez un tone dans le groupe « Grand », le son peut sembler différent de d'habitude.   |  |
| <b>Twin Piano Mode</b>  |  |
| <b>Pair (valeur par défaut)</b> Les notes jouées dans la zone de droite sont plus audibles dans le haut-parleur droit et les notes jouées dans la zone de gauche sont plus audibles dans le haut-parleur gauche.  |  |
| <b>Individual</b> Les notes jouées dans la zone de droite ne sont audibles que depuis le haut-parleur droit et les notes jouées dans la zone de gauche ne sont audibles que depuis le haut-parleur gauche. Vous ne pouvez pas entendre le jeu de l'autre personne lorsque vous utilisez un casque.  |  |
| <b>Kbd Transpose</b>  |  |
| Le clavier peut être transposé par étapes d'un demi-ton (p. 10).<br>Par exemple, lorsque vous accompagnez un chanteur ou lorsque vous chantez en même temps que vous jouez, vous pouvez transposer la hauteur pour correspondre à la tessiture du chant sans changer le doigté de votre jeu au clavier.   |  |
| <b>-6 à 0 à +5 (valeur par défaut : 0)</b>  |  |
| <b>Key Touch</b>  |  |
| Vous pouvez modifier la sensation de jeu (toucher) du clavier (p. 10). La valeur par défaut de 50 fournit un toucher proche de celui d'un piano acoustique. Des réglages plus élevés donnent l'impression d'un toucher plus lourd du clavier. Si ce réglage est défini sur « Fix », chaque note est jouée à un volume fixe, quelle que soit la force avec laquelle vous appuyez sur les touches.                          |  |
| <b>Fix, 1 à 100 (valeur par défaut : 50)</b>  |  |
| <b>Hammer Response</b>  |  |
| Permet de régler la durée depuis la pression sur la touche jusqu'à l'émission du son du piano (p. 10). Des valeurs plus élevées augmentent le délai.  |  |
| <b>Off, 1 à 10 (valeur par défaut : 1)</b>  |  |

# Dépannage

| Problème   | Points à vérifier  | Cause/Action   | Page           |
|--|--|--|----------------|
| <b>Problèmes avec le son du piano</b>  |  |  |                |
| Pas de son   | Avez-vous réduit le volume ?   | Augmentez le volume.   | p. 6           |
|  | Avez-vous inséré un casque ou une fiche d'adaptateur dans les prises Phones ?  | Si vous avez inséré un casque ou une fiche d'adaptateur dans la prise Phones, le son n'est pas émis depuis les haut-parleurs.  | -              |
|  | L'appareil est-il correctement connecté à votre casque ou à vos haut-parleurs externes ?   |  | p. 5           |
|  | Si cet instrument est connecté à un séquenceur externe ou à un appareil similaire, vous avez peut-être désactivé le paramètre « Local Control ».   | En mode Fonction, définissez le paramètre « Local Control » sur « On ».  | p. 26          |
| La hauteur de note du clavier ou du morceau est incorrecte   | Avez-vous modifié les paramètres de transposition ?  | Désactivez la fonction de transposition (réglage Kbd Transpose du Keyboard mode et le réglage Song Transpose du Function mode).  | p. 10<br>p. 24 |
|  | Le réglage Master Tuning est-il correctement défini ?  | À la sortie d'usine, le diapason de référence est défini sur « 442,0 Hz ». Vérifiez le réglage « Master Tuning » de la fonction Piano Designer.  | p. 17          |
|  | Le réglage Temperament est-il correct ?  | À la sortie d'usine, l'accordage est réglé sur « Equal temperament ». Vérifiez le réglage « Temperament » de la fonction Piano Designer.   | p. 17          |
|  | Le réglage Single Note Tuning est-il correctement défini ?   | Vérifiez les réglages « Single Note » de la fonction Piano Designer dans « Piano Tone Edit ».  | p. 18          |
| Les notes résonnent deux fois (elles sont doublées) lorsque vous jouez sur le clavier                                  | Se pourrait-il que le mode « dual play » soit sélectionné, ce qui ferait que deux tones sont superposés ?  | Passez le mode du clavier de « Dual » à « Whole ».   | p. 9           |
|  | Ce piano est-il connecté à un séquenceur externe ?   | Si vous ne souhaitez pas que le son du piano soit émis depuis un autre module de son, définissez le réglage « soft thru » de votre logiciel de production de musique sur « Off ».  | -              |
|  |  | Si le réglage Local Control en Function mode est défini sur « On », changez le réglage sur « Off ».  | p. 26          |
| La réverbération continue même après coupure de l'effet Ambience   | Cet effet simule les caractéristiques d'un piano acoustique et ne constitue pas un dysfonctionnement. Même si l'effet Ambience est désactivé, la résonance propre au piano acoustique reste audible.   | Vous pouvez réduire la résonance en diminuant la valeur « Cabinet Resonance » de la fonction Piano Designer.   | p. 18          |
| Le son des notes les plus aigües change subitement à partir d'une certaine touche                                      | Ceci simule les caractéristiques d'un piano acoustique et ne constitue pas un dysfonctionnement. Le son change en cas de changement du nombre de cordes par touche ou transition de cordes enroulées à des cordes déroulées.   |  | -              |
| Lorsque vous appuyez sur une touche, le son d'une note sur laquelle vous n'avez pas appuyé se fait légèrement entendre | Dans certains cas, une note que vous jouez peut entraîner l'émission d'une note différente (dont la fréquence est un entier multiple de la première note), donnant l'impression que le son a changé. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.  | Diminuez la valeur « Full Scale String Res » de Piano Designer, ou désactivez-la.  | p. 18          |
| Un signal très aigu est audible  | <b>Si vous ne l'entendez pas avec le casque :</b><br>Il se peut qu'il y ait eu un dysfonctionnement du piano. Contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre instrument ou l'assistance Roland.   |  | -              |
|  | <b>Si vous l'entendez également avec le casque :</b><br>Pour diminuer la sonnerie métallique, ajustez les réglages suivants. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kbd Ambience (p. 8)</li> <li>• Piano Designer « Full Scale String Res. » (p. 18)</li> </ul>  |  |                |
| Les notes graves sonnent faux ou bourdonnent   | Le volume a-t-il été réglé au maximum ?  | Si le volume est à son maximum, il se peut que le son soit déformé, selon la manière dont vous jouez du piano. Si cela se produit, baissez le volume.  | p. 6           |
|  | <b>Si vous l'entendez également avec le casque :</b><br>Si ce problème persiste même après avoir réduit le volume, il peut y avoir un problème avec le piano lui-même. Contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre instrument ou l'assistance Roland.  |  | -              |
|  | <b>Si vous ne l'entendez pas avec le casque :</b><br>Si le problème n'est pas résolu même après avoir réduit le volume, il peut y avoir d'autres objets autour qui résonnent avec le son du piano. Pour diminuer ce type de résonance, prenez les mesures suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez le piano à une distance minimum de 10 à 15 cm des murs ou d'autres surfaces.</li> <li>• Éloignez-vous des objets entrant en résonance.</li> </ul> |  |                |
| Vous entendez du bruit   | Changez-vous l'accord principal ou le tempérament de ce piano pendant que vous jouez ?   | En raison de la structure du système de son, vous pouvez entendre du bruit avec les tones du groupe « Grand » si vous modifiez l'accord principal ou le tempérament pendant la production du son. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. | -              |
| Le son est émis différemment selon les réglages du tone  | Lorsque vous utilisez « dual play » (qui superpose deux tones) ou « split play » (qui vous permet de jouer des tones différents avec la main gauche et la main droite), le son peut être émis différemment selon la combinaison spécifique. Pour certaines combinaisons, l'effet n'est pas appliqué au tone de la main gauche ou au tone 2, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.  |  | -              |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

| Problème   | Points à vérifier  | Cause/Action  | Page                                |
|--|--|---|-------------------------------------|
| <b>Problèmes avec les pédales</b>  |  |   |                                     |
| Un son inhabituel est produit lorsque vous appuyez sur la pédale                                   | Se peut-il que la molette de réglage située sous le pédalier ne soit pas en contact avec le sol ?  | Il se peut que la molette de réglage se soit desserrée pendant que vous utilisiez le pédalier. Tournez la molette de réglage pour l'abaisser de manière à ce qu'elle soit bien en contact avec le sol. Si le piano est installé sur un tapis, abaissez la molette de réglage un peu plus afin qu'elle exerce une plus forte pression contre le sol. | Consultez « Assemblage du support » |
|  | La pédale est-elle correctement branchée ?   | Vérifiez la prise de la pédale au bas du piano.   |                                     |
|  | Avez-vous débranché ou branché le câble de la pédale alors que l'instrument était sous tension ?   | Si vous débranchez le cordon du pédalier alors que le piano est sous tension, il se peut que l'effet de la pédale reste appliqué. Connectez ou déconnectez la cordon du pédalier pendant que le piano est hors tension.   | -                                   |
|  | Avez-vous modifié le mode d'application de l'effet de la pédale ?  | Si la partie de la pédale droite est réglée sur « Right », elle n'est appliquée qu'au tone de la main droite. Si elle est réglée sur « Left », elle n'est appliquée qu'au tone de la main gauche.   | p. 25                               |
|  | La fonction Twin Piano est-elle activée ?  | Si la fonction Twin Piano est activée, la pédale droite ne modifie que la section main droite du clavier tandis que la pédale gauche ne modifie que la section main gauche du clavier.  | p. 28                               |
| La pédale ne fonctionne pas ou est « coincée »   | Avez-vous modifié la fonction de la pédale ?   | Si les fonctions de la pédale centrale ou gauche ont été modifiées, vous ne pouvez pas les utiliser comme pédale de sourdine/sostenuto ou comme pédale douce. Essayez de restaurer la fonction de la pédale centrale et la fonction de la pédale gauche à leurs réglages de sortie d'usine.   | p. 25                               |
| <b>Problèmes de lecture de morceau</b>   |  |   |                                     |
| Seul le son d'un instrument particulier dans un morceau n'est pas lu                               | Lorsque vous appuyez sur le bouton [🎹], y a-t-il des parties (Right, Left, Accomp) éteintes sur l'écran ?  | Le son des parties qui ne sont pas allumées à l'écran n'est pas émis. Sélectionnez une partie non allumée pour l'allumer afin qu'elle produise le son.  | p. 13                               |
| Le volume du morceau est inaudible ou trop bas   | Le volume du morceau a-t-il été réglé à un niveau trop faible ?  | Selon le format de données du morceau, augmentez la valeur « Song Volume SMF » ou « Song Volume Audio ».  | p. 24                               |
| Le fait de modifier le « Song Volume » ne modifie pas le volume.                                   | Le Mode de lecture SMF est-il réglé sur « Internal » ?   | Réglez SMF Play Mode sur « External ».  | p. 25                               |
| Le son sélectionné change lorsque vous lisez un morceau  | Le Mode de lecture SMF est-il réglé sur « Internal » ?   | Réglez SMF Play Mode sur « External ».  | p. 25                               |
| Impossible de lire un morceau enregistré sur une clé USB   | L'extension de fichier est-elle « .WAV », « .MP3 » ou « .MID » ?   | Ce piano peut lire trois types de fichiers : Fichiers audio au format WAVE ou MP3, et fichiers MIDI.  | p. 13                               |
| Les noms de fichier des morceaux enregistrés sur la clé USB ne s'affichent pas sur l'écran         | La ou les morceaux utilisent-ils l'extension .MID ? En outre, les données de nom de morceau dans le fichier sont-elles vides ou le nom de fichier ne contient-il que des espaces ?   | Seuls les noms de morceau des fichiers MIDI peuvent être affichés à l'écran. Si les données de nom de morceau sont vides ou ne contiennent que des espaces, le nom du morceau ne s'affiche pas sur l'écran du piano.  | -                                   |
| Le volume de l'appareil branché à la prise Input est insuffisant                                   | Le volume de l'appareil apparié peut avoir été baissé.   |   | -                                   |
|  | Le volume d'entrée est-il trop bas ?   |   | p. 24                               |
| <b>Problèmes d'enregistrement</b>  |  |   |                                     |
| Impossible d'enregistrer   | Lorsque vous appuyez sur le bouton [🎹], la partie à enregistrer clignote-t-elle sur l'écran ?  | Sélectionnez la partie sur l'écran que vous souhaitez enregistrer jusqu'à ce qu'il clignote.  | p. 16                               |
| Impossible d'enregistrer des données audio   | Assurez-vous qu'une clé USB est connectée au port USB Memory ?   | Vous ne pouvez pas enregistrer de son avec cet instrument à moins qu'une clé USB ne soit branchée.  | p. 25                               |
| Le volume diffère entre l'enregistrement et la lecture   | Le volume du morceau a-t-il été réglé à un niveau trop faible ?  | Selon le format de données du morceau, augmentez la valeur « Song Volume SMF » ou « Song Volume Audio ».  | p. 24                               |
| Le timbre du piano change lorsque vous enregistrez   | Enregistrez-vous avec un son créé dans Piano Designer ?  | Certains réglages Piano Designer peuvent ne pas être reproduits lors de la lecture d'un morceau.  | -                                   |
|  | Êtes-vous en train de lire un morceau que vous avez enregistré en audio sur une clé USB ?  | Si vous souhaitez enregistrer avec le même timbre que lorsque vous jouez au piano, enregistrez votre interprétation en tant que SMF.  | -                                   |
| <b>Autres problèmes</b>  |  |   |                                     |
| Le clavier émet un bruit sourd lorsque vous jouez du clavier, même lorsque vous utilisez un casque | Le clavier de ce piano est conçu pour simuler le mécanisme d'un piano acoustique. Même sur un piano acoustique, un son sourd est produit lorsque vous appuyez sur une touche. Ces types de son n'indiquent pas un dysfonctionnement. |   | -                                   |
| Impossible de mettre l'instrument sous tension   | L'adaptateur secteur est-il correctement branché ?   |   | Consultez « Assemblage du support » |

| Problème   | Points à vérifier   | Cause/Action  | Page  |
|--|---|---|-------|
| L'instrument se met hors tension automatiquement         | Avez-vous activé la fonction d'extinction automatique de manière à ce que le piano s'éteigne s'il n'est pas utilisé pendant un certain temps ?  | Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, définissez le réglage « Auto Off » sur « Off ».   | p. 27 |
| Les boutons du panneau de commande ne fonctionnent pas   | Vous avez peut-être éteint le panneau de commande.  | Si vous avez éteint les voyants du panneau de commande, tous les contrôles, à l'exception de la molette [◀▶] et du bouton [⏻] sont désactivés. Pour réactiver les commandes, appuyez sur le bouton [⏻], ce qui allume le panneau de commande. | p. 6  |
|  | Avez-vous activé le réglage « Panel Lock » pour éviter les opérations accidentelles ?   | Désactivez le réglage « Panel Lock ».   | p. 22 |
|  | Le panneau est-il mouillé ?   | N'utilisez pas cet instrument sans avoir séché ou essuyé toute trace d'humidité sur le panneau.   | -     |
|  | Avez-vous été en contact avec les touches tactiles (boutons) lors de la mise sous tension ?   | Mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension.  | p. 6  |
| Des marques apparaissent sur la partie en tissu du piano | Si vos mains, vos pieds ou d'autres objets touchent la partie en tissu située autour du pupitre ou près de vos pieds, le tissu peut se retrouver froissé, le faisant apparaître taché ou décoloré. Cela n'affectera pas les performances de cet appareil. |   | -     |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Messages d'erreur

| Indication | Signification   |
|------------|---|
| Error 2    | Une erreur s'est produite lors de l'écriture. Il se peut que la clé USB soit endommagée.<br>Insérez une autre clé USB et réessayez. Vous pouvez également essayer de reformater la clé USB (p. 21). |
|            | Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Réinitialisez la mémoire interne (p. 21).  |
| Error 10   | Aucune clé USB n'est insérée. Insérez la clé USB et réessayez.  |
|            | Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Réinitialisez la mémoire interne (p. 21).  |
| Error 11   | L'espace libre à l'emplacement d'enregistrement est insuffisant.  |
|            | Insérez une autre clé USB ou supprimez des fichiers inutiles, puis réessayez (« Supprimer un morceau enregistré » (p. 15)).   |
| Error 14   | Une erreur s'est produite lors de la lecture. Il se peut que la clé USB soit endommagée.  |
|            | Insérez une autre clé USB et réessayez. Vous pouvez également essayer de reformater la clé USB (p. 21).   |
| Error 15   | Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Réinitialisez la mémoire interne (p. 21).  |
|            | Le fichier est illisible. Le format des données n'est pas compatible avec cet instrument.   |
| Error 18   | Ce format audio n'est pas pris en charge.   |
|            | Utilisez un fichier audio au format WAV (44,1 kHz, 16-bits linéaire) ou MP3.  |
| Error 30   | La mémoire interne de cet instrument est pleine.  |
| Error 40   | Cet instrument ne peut pas traiter un volume excessif de données MIDI venant d'un dispositif MIDI externe.  |
|            | Diminuez le volume des données MIDI envoyées à cet instrument.  |
| Error 43   | Une erreur de transmission MIDI s'est produite.   |
|            | Vérifiez l'appareil MIDI connecté.  |
| Error 51   | L'origine du problème réside peut-être dans le système.   |
|            | Recommencez toute la procédure. Si ce message s'affiche toujours après plusieurs tentatives, contactez l'assistance Roland.   |
| Error 65   | Un courant excessif a été détecté au niveau du port USB Memory.   |
|            | Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème avec la clé USB et mettez l'instrument hors tension, puis de nouveau sous tension.   |

# Liste des tones

## Grand

| N° | Nom du tone   |
|----|---------------|
| 1  | Concert Piano |
| 2  | Stage Piano   |
| 3  | Mellow Piano  |
| 4  | Bright Piano  |

### REMARQUE

Le Piano Designer « Piano Tone Edit » ne fonctionne que pour le groupe « Grand ».

## Upright/Classical

| N°               | Nom du tone    |
|------------------|----------------|
| <b>Upright</b>   |                |
| 1                | Upright Piano  |
| 2                | Mellow Upright |
| 3                | Bright Upright |
| 4                | Rock Piano     |
| 5                | Ragtime Piano  |
| <b>Classical</b> |                |
| 6                | Fortepiano     |
| 7                | Mellow Forte   |
| 8                | Bright Forte   |
| 9                | Harpsichord    |
| 10               | Harpsi 8'+4'   |

## E.Piano/Organ

| N°             | Nom du tone   |
|----------------|---------------|
| <b>E.Piano</b> |               |
| 1              | 1976SuitCase  |
| 2              | Tremolo EP    |
| 3              | Pop EP        |
| 4              | Vintage EP    |
| 5              | Stage Phaser  |
| 6              | 60's EP       |
| 7              | FM E.Piano    |
| 8              | EP Belle      |
| 9              | 70's EP       |
| 10             | E.Grand       |
| 11             | Magical Piano |
| 12             | Clav.         |
| <b>Organ</b>   |               |
| 13             | Pipe Organ    |
| 14             | Nason Flt 8'  |
| 15             | ChurchOrgan1  |
| 16             | ChurchOrgan2  |
| 17             | Combo Jz.Org  |
| 18             | Ballad Organ  |
| 19             | Gospel Spin   |
| 20             | Full Stops    |
| 21             | Mellow Bars   |
| 22             | Light Organ   |
| 23             | Lower Organ   |
| 24             | 60's Organ    |

## Others

| N°              | Nom du tone             |
|-----------------|-------------------------|
| <b>Strings</b>  |                         |
| 1               | SymphonicStr1           |
| 2               | Epic Strings            |
| 3               | Rich Strings            |
| 4               | Velo Strings            |
| 5               | SymphonicStr2           |
| 6               | Violin                  |
| 7               | Cello                   |
| 8               | Orchestra Str           |
| 9               | Orchestra               |
| 10              | OrchestraBrs            |
| 11              | Soft Pad                |
| 12              | Chamber Winds           |
| 13              | Flute                   |
| 14              | Harp                    |
| 15              | Pizzicato Str           |
| 16              | A.Bass+Cymb             |
| <b>Voice</b>    |                         |
| 17              | Jazz Scat               |
| <b>Do Re Mi</b> |                         |
| 18              | Do Re Mi 1 <sup>#</sup> |
| 19              | Do Re Mi 1 <sup>b</sup> |
| 20              | Do Re Mi 2 <sup>#</sup> |
| 21              | Do Re Mi 2 <sup>b</sup> |
| <b>Drums</b>    |                         |
| 22              | STANDARD Set            |

| N°         | Nom du tone  |
|------------|--------------|
| 23         | ROOM Set     |
| 24         | POWER Set    |
| 25         | ELEC.Set     |
| 26         | ANALOG Set   |
| 27         | JAZZ Set     |
| 28         | BRUSH Set    |
| 29         | ORCH.Set     |
| 30         | SFX Set      |
| <b>GM2</b> |              |
| 31         | Piano 1      |
| 32         | Piano 1w     |
| 33         | Piano 1d     |
| 34         | Piano 2      |
| 35         | Piano 2w     |
| 36         | Piano 3      |
| 37         | Piano 3w     |
| 38         | Honky-tonk   |
| 39         | Honky-tonk w |
| 40         | E.Piano 1    |
| 41         | Detuned EP 1 |
| 42         | Vintage EP   |
| 43         | 60's E.Piano |
| 44         | E.Piano 2    |
| 45         | Detuned EP 2 |
| 46         | St.FM EP     |
| 47         | EP Legend    |
| 48         | EP Phaser    |
| 49         | Harpsi.      |
| 50         | Coupled Hps. |
| 51         | Harpsi.w     |
| 52         | Harpsi.o     |
| 53         | Clav.        |
| 54         | Pulse Clav.  |
| 55         | Celesta      |
| 56         | Glockenspiel |
| 57         | Music Box    |
| 58         | Vibraphone   |
| 59         | Vibraphone w |
| 60         | Marimba      |
| 61         | Marimba w    |
| 62         | Xylophone    |
| 63         | TubularBells |
| 64         | Church Bell  |
| 65         | Carillon     |
| 66         | Santur       |
| 67         | Organ 1      |
| 68         | TremoloOrgan |
| 69         | 60's Organ   |
| 70         | Organ 2      |
| 71         | Perc.Organ 1 |
| 72         | Chorus Organ |
| 73         | Perc.Organ 2 |
| 74         | Rock Organ   |
| 75         | Church Org.1 |
| 76         | Church Org.2 |
| 77         | Church Org.3 |
| 78         | Reed Organ   |
| 79         | Puff Organ   |

| N°  | Nom du tone  |
|-----|--------------|
| 80  | Accordion 1  |
| 81  | Accordion 2  |
| 82  | Harmonica    |
| 83  | Bandoneon    |
| 84  | Nylon-str.Gt |
| 85  | Ukulele      |
| 86  | Nylon Gt o   |
| 87  | Nylon Gt 2   |
| 88  | Steel-str.Gt |
| 89  | 12-str.Gt    |
| 90  | Mandolin     |
| 91  | Steel+Body   |
| 92  | Jazz Guitar  |
| 93  | Hawaiian Gt  |
| 94  | Clean Guitar |
| 95  | Chorus Gt 1  |
| 96  | Mid Tone Gt  |
| 97  | Muted Guitar |
| 98  | Funk Guitar1 |
| 99  | Funk Guitar2 |
| 100 | Chorus Gt 2  |
| 101 | Overdrive Gt |
| 102 | Guitar Pinch |
| 103 | DistortionGt |
| 104 | Gt Feedback1 |
| 105 | Dist.Rhy Gt  |
| 106 | Gt Harmonics |
| 107 | Gt Feedback2 |
| 108 | AcousticBass |
| 109 | FingeredBass |
| 110 | Finger Slap  |
| 111 | Picked Bass  |
| 112 | FretlessBass |
| 113 | Slap Bass 1  |
| 114 | Slap Bass 2  |
| 115 | Synth Bass 1 |
| 116 | WarmSyn.Bass |
| 117 | Synth Bass 3 |
| 118 | Clav.Bass    |
| 119 | Hammer Bass  |
| 120 | Synth Bass 2 |
| 121 | Synth Bass 4 |
| 122 | RubberSyn.Bs |
| 123 | Attack Pulse |
| 124 | Violin       |
| 125 | Slow Violin  |
| 126 | Viola        |
| 127 | Cello        |
| 128 | Contrabass   |
| 129 | Tremolo Str. |
| 130 | PizzicatoStr |
| 131 | Harp         |
| 132 | Yang Qin     |
| 133 | Timpani      |
| 134 | Strings      |
| 135 | Orchestra    |
| 136 | 60's Strings |
| 137 | Slow Strings |

| N°  | Nom du tone  |
|-----|--------------|
| 138 | Syn.Strings1 |
| 139 | Syn.Strings3 |
| 140 | Syn.Strings2 |
| 141 | Choir 1      |
| 142 | Choir 2      |
| 143 | Voice        |
| 144 | Humming      |
| 145 | Synth Voice  |
| 146 | Analog Voice |
| 147 | OrchestraHit |
| 148 | Bass Hit     |
| 149 | 6th Hit      |
| 150 | Euro Hit     |
| 151 | Trumpet      |
| 152 | Dark Trumpet |
| 153 | Trombone 1   |
| 154 | Trombone 2   |
| 155 | Bright Tb    |
| 156 | Tuba         |
| 157 | MuteTrumpet1 |
| 158 | MuteTrumpet2 |
| 159 | French Horn1 |
| 160 | French Horn2 |
| 161 | Brass 1      |
| 162 | Brass 2      |
| 163 | Synth Brass1 |
| 164 | Synth Brass3 |
| 165 | AnalogBrass1 |
| 166 | Jump Brass   |
| 167 | Synth Brass2 |
| 168 | Synth Brass4 |
| 169 | AnalogBrass2 |
| 170 | Soprano Sax  |
| 171 | Alto Sax     |
| 172 | Tenor Sax    |
| 173 | Baritone Sax |
| 174 | Oboe         |
| 175 | English Horn |
| 176 | Bassoon      |
| 177 | Clarinet     |
| 178 | Piccolo      |
| 179 | Flute        |
| 180 | Recorder     |
| 181 | Pan Flute    |
| 182 | Bottle Blow  |
| 183 | Shakuhachi   |
| 184 | Whistle      |
| 185 | Ocarina      |
| 186 | Square Lead1 |
| 187 | Square Lead2 |
| 188 | Sine Lead    |
| 189 | Saw Lead 1   |
| 190 | Saw Lead 2   |
| 191 | Doctor Solo  |
| 192 | Natural Lead |
| 193 | SequencedSaw |
| 194 | Syn.Calliope |
| 195 | Chiffer Lead |

| N°  | Nom du tone  |
|-----|--------------|
| 196 | Charang      |
| 197 | Wire Lead    |
| 198 | Solo Vox     |
| 199 | 5th Saw Lead |
| 200 | Bass+Lead    |
| 201 | Delayed Lead |
| 202 | Fantasia     |
| 203 | Warm Pad     |
| 204 | Sine Pad     |
| 205 | Polysynth    |
| 206 | Space Voice  |
| 207 | Itopia       |
| 208 | Bowed Glass  |
| 209 | Metallic Pad |
| 210 | Halo Pad     |
| 211 | Sweep Pad    |
| 212 | Ice Rain     |
| 213 | Soundtrack   |
| 214 | Crystal      |
| 215 | Synth Mallet |
| 216 | Atmosphere   |
| 217 | Brightness   |
| 218 | Goblins      |
| 219 | Echo Drops   |
| 220 | Echo Bell    |
| 221 | Echo Pan     |
| 222 | Star Theme   |
| 223 | Sitar 1      |
| 224 | Sitar 2      |
| 225 | Banjo        |
| 226 | Shamisen     |
| 227 | Koto         |
| 228 | Taisho Koto  |
| 229 | Kalimba      |
| 230 | Bagpipe      |
| 231 | Fiddle       |
| 232 | Shanai       |
| 233 | Tinkle Bell  |
| 234 | Agogo        |
| 235 | Steel Drums  |
| 236 | Woodblock    |
| 237 | Castanets    |
| 238 | Taiko        |
| 239 | Concert BD   |
| 240 | Melodic Tom1 |
| 241 | Melodic Tom2 |
| 242 | Synth Drum   |
| 243 | TR-808 Tom   |
| 244 | Elec.Perc.   |
| 245 | Reverse Cym. |
| 246 | Gt FretNoise |
| 247 | Gt Cut Noise |
| 248 | BsStringSlap |
| 249 | Breath Noise |
| 250 | Fl.Key Click |
| 251 | Seashore     |
| 252 | Rain         |
| 253 | Thunder      |

| N°  | Nom du tone  |
|-----|--------------|
| 254 | Wind         |
| 255 | Stream       |
| 256 | Bubble       |
| 257 | Bird 1       |
| 258 | Dog          |
| 259 | Horse Gallop |
| 260 | Bird 2       |
| 261 | Telephone 1  |
| 262 | Telephone 2  |
| 263 | DoorCreaking |
| 264 | Door         |
| 265 | Scratch      |
| 266 | Wind Chimes  |
| 267 | Helicopter   |
| 268 | Car Engine   |
| 269 | Car Stop     |
| 270 | Car Pass     |
| 271 | Car Crash    |
| 272 | Siren        |
| 273 | Train        |
| 274 | Jetplane     |
| 275 | Starship     |
| 276 | Burst Noise  |
| 277 | Applause     |
| 278 | Laughing     |
| 279 | Screaming    |
| 280 | Punch        |
| 281 | Heart Beat   |
| 282 | Footsteps    |
| 283 | Gun Shot     |
| 284 | Machine Gun  |
| 285 | Laser Gun    |
| 286 | Explosion    |

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Liste des morceaux internes

| N°  | Nom du morceau                              | Compositeur  |
|---|---|--|
| <b>Listening</b>  |   |  |
| 1   | Ballade No.1                                | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 2   | Aufschwung                                  | Robert Alexander Schumann  |
| 3   | "Ah, vous dirai-je, Maman"                  | Wolfgang Amadeus Mozart  |
| 4   | An die Freude (Jazz Arrangement)            | Ludwig van Beethoven   |
| 5   | Jupiter from The Planets (Jazz Arrangement) | Gustav Holst   |
| 6   | Nocturne, op.9-2                            | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 7   | Jeux d'eau                                  | Maurice Ravel  |
| 8   | Amazing Grace                               | Hymn   |
| 9   | Für Elise (Jazz Arrangement)                | Ludwig van Beethoven   |
| 10  | Sonate für Klavier Nr.14 1                  | Ludwig van Beethoven   |
| 11  | Sonate für Klavier Nr.14 2                  | Ludwig van Beethoven   |
| 12  | Sonate für Klavier Nr.14 3                  | Ludwig van Beethoven   |
| 13  | Widmung S.566 R.253                         | "Robert Alexander Schumann Arranged by Franz Liszt"              |
| 14  | Étude, op.10-12                             | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 15  | Barcarolle                                  | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 16  | Zhavoronok                                  | Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev |
| 17  | Sonate für Klavier Nr.23 1                  | Ludwig van Beethoven   |
| 18  | Sonate für Klavier Nr.23 2                  | Ludwig van Beethoven   |
| 19  | Sonate für Klavier Nr.23 3                  | Ludwig van Beethoven   |
| 20  | Valse, op.34-1                              | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 21  | Polonaise op.53                             | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 22  | Nocturne No.20                              | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| 23  | Die Forelle                                 | Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt                    |
| 24  | Reflets dans l'Eau                          | Claude Achille Debussy   |
| 25  | La Fille aux Cheveux de Lin                 | Claude Achille Debussy   |
| 26  | La Campanella                               | Franz Liszt  |
| 27  | Scherzo No.2                                | Fryderyk Franciszek Chopin                                       |
| <b>Ensemble</b>   |   |  |
| *Morceaux correspondant à la collection de partitions fournie, « Roland Piano Masterpieces ». |   |  |
| 1   | Piano Concerto No.1*                        | Peter Ilyich Tchaikovsky   |
| 2   | Piano Concerto No.2*                        | Sergei Rachmaninoff  |
| 3   | Canon (Jazz Arrangement)*                   | Johann Pachelbel   |
| 4   | Sicilienne (Jazz Arrangement)*              | Gabriel Fauré  |
| 5   | Berceuse from Dolly Suite                   | Gabriel Fauré  |
| 6   | Le jardin féérique from Ma mère l'Oye       | Maurice Ravel  |
| 7   | Le Quattro Stagioni "La Primavera"**        | Antonio Vivaldi  |
| 8   | Marche Militaire Nr.1*                      | Franz Peter Schubert   |
| 9   | Waltz from the Sleeping Beauty*             | Peter Ilyich Tchaikovsky   |
| 10  | L'Apprenti sorcier*                         | Paul Dukas   |
| 11  | Salut d'Amour                               | Edward Elgar   |
| 12  | Pavane pour une infante défunte             | Maurice Ravel  |
| 13  | Menuett G Dur BWV Anh.114                   | Johann Sebastian Bach  |
| 14  | Präludium C Dur BWV846                      | Johann Sebastian Bach  |

| N°  | Nom du morceau                 | Compositeur                |
|---|--------------------------------|----------------------------|
| 15  | Türkischer Marsch              | Wolfgang Amadeus Mozart    |
| 16  | Für Elise                      | Ludwig van Beethoven       |
| 17  | Türkischer Marsch              | Ludwig van Beethoven       |
| 18  | Auf Flügeln des Gesanges       | Felix Mendelssohn          |
| 19  | Étude, op.10-3                 | Fryderyk Franciszek Chopin |
| 20  | Valse, op.64-1                 | Fryderyk Franciszek Chopin |
| 21  | Fantaisie-Impromptu            | Fryderyk Franciszek Chopin |
| 22  | Träumerei                      | Robert Alexander Schumann  |
| 23  | Dolly's Dreaming Awakening     | Theodor Oesten             |
| 24  | Brautchor                      | Wilhelm Richard Wagner     |
| 25  | Liebesträume Nr.3              | Franz Liszt                |
| 26  | Ungarische Tänze Nr.5          | Johannes Brahms            |
| 27  | Clair de Lune                  | Claude Achille Debussy     |
| 28  | 1ère Arabesque                 | Claude Achille Debussy     |
| 29  | Golliwog's Cakewalk            | Claude Achille Debussy     |
| 30  | Je te veux                     | Erik Satie                 |
| <b>Entertainment</b>  |                                |                            |
| *Morceaux correspondant à la collection de partitions fournie, « Roland Piano Masterpieces ». |                                |                            |
| 1   | Polovtsian Dances              | Alexander Borodin          |
| 2   | Ombra mai fù                   | George Frideric Handel     |
| 3   | Lascia ch'io pianga            | George Frideric Handel     |
| 4   | Twinkle Twinkle Little Star    | French Folk Song           |
| 5   | Mary Had a Little Lamb         | Traditional                |
| 6   | Bear Song                      | American Folk Song         |
| 7   | Ich Bin Ein Musikante          | German Folk Song           |
| 8   | Grand Father's Clock           | Henry Work                 |
| 9   | Jingle Bells                   | James Pierpont             |
| 10  | We Wish You a Merry Christmas  | Carol                      |
| 11  | Silent Night                   | Franz Gruber               |
| 12  | Amazing Grace                  | Hymn                       |
| 13  | Lavender's Blue                | Traditional                |
| 14  | Aura Lee                       | George R. Poulton          |
| 15  | Auld Lang Syne                 | Traditional                |
| 16  | Greensleeves                   | Traditional                |
| 17  | Maple Leaf Rag                 | Scott Joplin               |
| 18  | The Entertainer                | Scott Joplin               |
| 19  | When The Saints Go Marching In | Traditional                |
| 20  | Little Brown Jug               | Joseph Winner              |
| <b>Do Re Mi Lesson</b>  |                                |                            |
| *Morceaux correspondant à la collection de partitions fournie, « Roland Piano Masterpieces ». |                                |                            |
| 1-15  | Training No.1 - 15             | Roland Corporation         |
| 16  | Twinkle Twinkle Little Star    | French Folk Song           |
| 17  | Summ,Summ,Summ                 | Traditional                |
| 18  | Frog Song                      | German Folk Song           |
| 19  | The Cuckoo                     | Traditional                |
| 20  | Oh! Susanna                    | Stephen Foster             |
| 21  | Let's Clap Hands               | Traditional                |
| 22  | Das klinget so herrlich        | Wolfgang Amadeus Mozart    |
| 23  | Wiegenlied                     | Johannes Brahms            |
| 24  | Les Patineurs                  | Émile Waldteufel           |
| 25  | Minuet                         | Johann Sebastian Bach      |
| 26  | Old Folks At Home              | Stephen Foster             |
| 27  | Deck the Halls                 | Carol                      |

| N°  | Nom du morceau             | Compositeur                          |
|---|----------------------------|--------------------------------------|
| 28  | Danny Boy                  | Irish Song                           |
| 29  | Korobeiniki                | Russian Folk Song                    |
| 30  | Sakura Sakura              | Japanese Folk Song                   |
| <b>Gamme</b>  |                            |                                      |
| *Morceaux correspondant à la collection de partitions fournie, « Roland Piano Masterpieces ». |                            |                                      |
| 1 à 36  | Major Scales, Minor Scales | –                                    |
| <b>Hanon</b>  |                            |                                      |
| 1–20  | 1–20                       | Charles-Louis Hanon                  |
| <b>Beyer</b>  |                            |                                      |
| 1-106   | 1-106                      | Ferdinand Beyer                      |
| <b>Burgmüller</b>   |                            |                                      |
| 1   | Openness                   |                                      |
| 2   | Arabesque                  |                                      |
| 3   | Pastoral                   |                                      |
| 4   | A Small Gathering          |                                      |
| 5   | Innocence                  |                                      |
| 6   | Progress                   |                                      |
| 7   | The Clear Stream           |                                      |
| 8   | Gracefulness               |                                      |
| 9   | The Hunt                   |                                      |
| 10  | Tender Flower              |                                      |
| 11  | The Young Shepherdess      |                                      |
| 12  | Farewell                   |                                      |
| 13  | Consolation                | Johann Friedrich Franz<br>Burgmüller |
| 14  | Austrian Dance             |                                      |
| 15  | Ballad                     |                                      |
| 16  | Sighing                    |                                      |
| 17  | The Chatterbox             |                                      |
| 18  | Restlessness               |                                      |
| 19  | Ave Maria                  |                                      |
| 20  | Tarantella                 |                                      |
| 21  | Angelic Harmony            |                                      |
| 22  | Gondola Song               |                                      |
| 23  | The Return                 |                                      |
| 24  | The Swallow                |                                      |
| 25  | The Knight Errant          |                                      |
| <b>Czerny 100</b>   |                            |                                      |
| 1-100   | 1-100                      | Carl Czerny                          |

\* Tous les droits sont réservés. L'utilisation non autorisée de ce matériel à des fins autres que privées et personnelles constitue une violation des lois applicables.

\* Les morceaux marqués d'un astérisque (\*) sont arrangés par Roland Corporation. Les droits d'auteur de ces morceaux sont la propriété de Roland Corporation.

\* Les morceaux de la catégorie Listening sont des solos pour piano. Ils n'ont pas d'accompagnement.

\* Veuillez acheter des partitions disponibles dans le commerce pour Hanon à Czerny no. 100.

\* Les données d'interprétation pour les démos de sons et les morceaux internes ne sont pas transmis depuis le port USB de l'ordinateur ou via Bluetooth (MIDI).

\* Si SMF Play Mode (p. 25) est réglé sur « Internal », le volume ne changera pas dans certaines parties lorsque vous réglez la valeur Song Volume SMF (p. 24). Si le Mode de lecture SMF est défini sur « External », le volume de toutes les parties changera.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Liste des motifs rythmiques

| N° | Nom du motif   | Kit de percussions | Signature rythmique |
|----|----------------|--------------------|---------------------|
| 1  | 8Beat1         | STANDARD           | 4/4                 |
| 2  | 8Beat2         | STANDARD           | 4/4                 |
| 3  | 8Beat3         | STANDARD           | 4/4                 |
| 4  | 8Beat4         | STANDARD           | 4/4                 |
| 5  | 8Beat5         | STANDARD           | 4/4                 |
| 6  | 8Beat6         | STANDARD           | 4/4                 |
| 7  | 8Beat7         | STANDARD           | 4/4                 |
| 8  | 8Beat8         | STANDARD           | 4/4                 |
| 9  | 8Beat9         | STANDARD           | 4/4                 |
| 10 | 8Beat10        | STANDARD           | 4/4                 |
| 11 | 8Beat11        | STANDARD           | 4/4                 |
| 12 | 8Beat12        | STANDARD           | 4/4                 |
| 13 | 8Beat13        | STANDARD           | 4/4                 |
| 14 | 8Beat14        | STANDARD           | 4/4                 |
| 15 | 8Beat15        | BRUSH              | 4/4                 |
| 16 | 8Beat16        | STANDARD           | 4/4                 |
| 17 | Shuffle1       | STANDARD           | 4/4                 |
| 18 | Shuffle2       | STANDARD           | 4/4                 |
| 19 | Shuffle3       | STANDARD           | 4/4                 |
| 20 | Shuffle4       | STANDARD           | 4/4                 |
| 21 | Shuffle5       | STANDARD           | 4/4                 |
| 22 | Shuffle6       | STANDARD           | 4/4                 |
| 23 | 12/8Beat1      | STANDARD           | 12/8                |
| 24 | 12/8Beat2      | STANDARD           | 12/8                |
| 25 | 12/8Beat3      | STANDARD           | 12/8                |
| 26 | 12/8Beat4      | STANDARD           | 12/8                |
| 27 | 16Beat1        | STANDARD           | 4/4                 |
| 28 | 16Beat2        | STANDARD           | 4/4                 |
| 29 | 16Beat3        | STANDARD           | 4/4                 |
| 30 | 16Beat4        | STANDARD           | 4/4                 |
| 31 | 16Beat5        | STANDARD           | 4/4                 |
| 32 | 16Beat6        | BRUSH              | 4/4                 |
| 33 | 4Beat1         | STANDARD           | 4/4                 |
| 34 | 4Beat2         | STANDARD           | 4/4                 |
| 35 | 4Beat3         | STANDARD           | 4/4                 |
| 36 | 1/4NoteTriplet | STANDARD           | 4/4                 |
| 37 | 2Bass 4Beat    | STANDARD           | 4/4                 |
| 38 | Jazz1          | JAZZ               | 4/4                 |
| 39 | Jazz2          | JAZZ               | 4/4                 |
| 40 | Jazz3          | JAZZ               | 4/4                 |
| 41 | Jazz4          | JAZZ               | 4/4                 |
| 42 | Jazz5          | BRUSH              | 4/4                 |
| 43 | JazzWalz1      | JAZZ               | 3/4                 |
| 44 | JazzWalz2      | BRUSH              | 3/4                 |
| 45 | 5/4Jazz        | JAZZ               | 5/4                 |
| 46 | Waltz          | ORCHESTRA          | 3/4                 |
| 47 | ViennaWaltz    | ORCHESTRA          | 3/4                 |
| 48 | Tango1         | STANDARD           | 4/4                 |
| 49 | Tango2         | STANDARD           | 4/4                 |
| 50 | Bolero         | ORCHESTRA          | 3/4                 |
| 51 | BossaNova      | STANDARD           | 4/4                 |
| 52 | Samba          | STANDARD           | 4/4                 |
| 53 | Reggae1        | STANDARD           | 4/4                 |
| 54 | Reggae2        | STANDARD           | 4/4                 |
| 55 | Reggae3        | STANDARD           | 4/4                 |
| 56 | Afro-Cuban1    | STANDARD           | 4/4                 |
| 57 | Afro-Cuban2    | STANDARD           | 4/4                 |

| N° | Nom du motif  | Kit de percussions | Signature rythmique |
|----|---------------|--------------------|---------------------|
| 58 | Afro-Cuban3   | STANDARD           | 4/4                 |
| 59 | Afro-Cuban4   | STANDARD           | 4/4                 |
| 60 | Afro-Cuban5   | STANDARD           | 12/8                |
| 61 | Country1      | BRUSH              | 4/4                 |
| 62 | Country2      | BRUSH              | 4/4                 |
| 63 | Country3      | BRUSH              | 4/4                 |
| 64 | Disco1        | STANDARD           | 4/4                 |
| 65 | Disco2        | STANDARD           | 4/4                 |
| 66 | EDM1          | ELECTRIC           | 4/4                 |
| 67 | EDM2          | ELECTRIC           | 4/4                 |
| 68 | EDM3          | ELECTRIC           | 4/4                 |
| 69 | EDM4          | ELECTRIC           | 4/4                 |
| 70 | EDM5          | ELECTRIC           | 4/4                 |
| 71 | EDM6          | ELECTRIC           | 4/4                 |
| 72 | EDM7          | ANALOG             | 4/4                 |
| 73 | EDM8          | ANALOG             | 4/4                 |
| 74 | EDM9          | ANALOG             | 4/4                 |
| 75 | Clap2-4       | STANDARD           | 4/4                 |
| 76 | Shaker        | STANDARD           | 4/4                 |
| 77 | SonClave3-2   | STANDARD           | 4/4                 |
| 78 | RumbaClave3-2 | STANDARD           | 4/4                 |
| 79 | SonClave2-3   | STANDARD           | 4/4                 |
| 80 | RumbaClave2-3 | STANDARD           | 4/4                 |

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type  AVERTISSEMENT et  ATTENTION

|  |   |
|--|---|
|  <b>AVERTISSEMENT</b> | Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.  |
|  <b>ATTENTION</b>     | Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.<br>* Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie. |

À propos des symboles

|   |  |
|---|--|
|  | Le symbole  attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers. |
|  | Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé.   |
|  | Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.  |

### VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

#### AVERTISSEMENT

##### Vérifiez que le cordon d'alimentation est mis à la terre

Connectez les fiches de ce modèle à une prise secteur équipée d'une connexion à la terre de protection.



##### À propos de la fonction d'extinction automatique (Auto Off)

L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière interprétation musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction Auto Off). Si vous ne souhaitez pas que l'instrument s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off (p. 27).



##### Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et à la tension correcte

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. En outre, assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être conçus pour une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dégâts, des dysfonctionnements ou une électrocution.



##### Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus. Par ailleurs, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.



#### ATTENTION

##### Précautions lors du déplacement de l'instrument

Si vous avez besoin de déplacer l'appareil, tenez compte des précautions décrites ci-dessous. Il faut au moins deux personnes pour soulever et déplacer l'appareil en toute sécurité. Il doit être manipulé avec précaution, et maintenu droit à tout moment. Veillez à le tenir fermement, à éviter de vous blesser et à ne pas endommager l'instrument.



- Veillez à ce que les vis qui sécurisent l'appareil sur le support soient bien serrées. Resserez-le bien dès que vous remarquez qu'il s'est desserré.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Débranchez tous les câbles provenant de dispositifs externes.
- Remontez les molettes d'ajustement de la hauteur du support (p. 5).
- Refermez le couvercle.
- Rentez le pupitre.

##### Veillez à ne pas vous pincer les doigts

Lorsque vous manipulez les pièces mobiles suivantes, veillez à ne pas vous coincer les doigts, les doigts de pied, etc. Dès qu'un enfant utilise l'appareil, un adulte doit être présent pour le surveiller et le guider.



- Couvercle du clavier (p. 6)
- Pupitre (p. 7)
- Pédales (p. 7)

#### ATTENTION

##### Précautions relatives à l'utilisation de la banquette

Lorsque vous utilisez la banquette, veillez à observer les points suivants :



- N'utilisez pas la banquette comme jouet ou comme tabouret.
- N'autorisez pas plus de deux personnes à s'asseoir sur la banquette.
- Ne réglez pas la hauteur pendant que vous êtes assis sur la banquette.
- Ne vous asseyez pas sur la banquette si les boulons tenant les pieds de la banquette sont desserrés. (Si les boulons sont desserrés, resserrez-les immédiatement à l'aide de l'outil fourni).
- N'insérez jamais votre main dans l'espace (mécanisme métallique de réglage de la hauteur) sous le dessus du siège. Vous risqueriez de vous pincer ou de vous blesser la main.



##### Tenez les pièces de petite taille hors de portée des enfants en bas âge

Pour éviter tout ingestion accidentelle des pièces indiquées ci-dessous, tenez-les toujours hors de portée des enfants en bas âge.



- Pièces fournies
- Vis

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# NOTES IMPORTANTES

## Alimentation électrique

- Placez l'adaptateur secteur de sorte que le côté avec le témoin lumineux soit orienté vers le haut. Le témoin s'allume lorsque vous branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur.

## Installation

- Veillez à ce que des dispositifs d'éclairage qui sont normalement utilisés avec leur source lumineuse très proche de l'appareil (par exemple une lampe de piano) ou des spots lumineux puissants n'éclaircissent pas la même section de l'appareil pendant une période prolongée. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement (les touches du clavier peuvent par exemple cesser de produire du son).

## Entretien (autre que l'entretien de la finition miroir)

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon sec et doux, ou un chiffon légèrement humidifié. Essayez de nettoyer toute la surface en utilisant une pression égale, en déplaçant le chiffon le long du grain du bois. Un récurage excessif à un même endroit peut endommager la finition.

## Entretien du clavier

- Veillez à ne pas écrire sur le clavier avec un stylo ou autre outil, et à ne pas estampiller ou marquer l'instrument. De l'encre peut s'infiltrer dans les lignes de la surface et devenir indélébile.
- N'apposez pas d'autocollants sur le clavier. Il se peut que vous ne puissiez pas retirer les autocollants utilisant une colle puissante, laquelle peut entraîner une coloration.
- Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un nettoyant pour clavier non abrasif disponible dans le commerce. Commencez par frotter légèrement. Si la saleté ne se détache pas, frottez en augmentant progressivement la pression tout en veillant à ne pas rayer les touches.

## À propos de l'entretien de l'instrument (finition miroir)

- La surface de cet appareil a été polie de manière à créer une finition à haute brillance de type miroir. Cette belle finition étant aussi délicate que celle d'un meuble en bois de la plus haute qualité, vous devez l'entretenir de manière régulière. Veillez à respecter les points suivants lorsque vous entretenez l'appareil.
  - Pour l'entretien de routine, nettoyez avec précaution la surface à l'aide d'un chiffon doux ou d'un plumeau pour piano. Vous devez éviter d'appliquer de la pression, étant donné que les particules les plus fines de sable ou de gravier peuvent rayer l'instrument si vous frottez trop fort.
  - Si la finition perd de son lustre, utilisez un chiffon doux humidifié de liquide de polissage pour essuyer de manière régulière la surface de l'appareil.
  - Évitez d'utiliser des détergents ou autres produits nettoyants qui pourraient abîmer la finition de la surface. Ceci peut entraîner la formation de craquelures ou autres imperfections. Veillez également à ne pas utiliser des chiffons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.
- Précautions relatives à l'utilisation d'agents de polissage
  - Consultez les instructions livrées avec l'agent de polissage pour savoir comment l'utiliser correctement.
  - Utilisez uniquement les agents de polissage conçus spécifiquement pour être utilisés sur la finition miroir des pianos. L'utilisation d'un autre produit peut entraîner des rayures, des déformations, une décoloration ou autre. Pour acheter un produit approprié, veuillez vous adresser à un magasin d'instruments de musique local.
  - Utilisez le produit uniquement sur les parties de l'appareil qui ont une finition miroir, et appliquez-le de manière régulière sur toute la surface en exerçant une pression égale. Si vous appliquez plus de force à un endroit plutôt qu'à un autre, vous risquez de perdre un peu du lustre de la finition.
  - Stockez le produit hors de portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion accidentelle, faites vomir immédiatement. Consultez ensuite un docteur pour obtenir un diagnostic.

## Réparations et données

- Avant de confier votre appareil à un réparateur, veillez à effectuer une sauvegarde des données qui sont stockées dessus, ou, si vous préférez, notez les informations dont vous avez besoin. Nous nous efforçons de préserver au mieux les données stockées sur l'appareil lorsque nous effectuons des réparations. Il peut toutefois arriver que la gestion de la mémoire soit endommagée physiquement, dans quel cas il peut être impossible de restaurer le contenu enregistré. Roland décline toute responsabilité quand à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

## Précautions supplémentaires

- Toutes les données enregistrées sur l'appareil peuvent être perdues suite à une défaillance matérielle, une utilisation incorrecte ou autre. Pour vous protéger contre la perte irrécupérable de données, veillez à effectuer une sauvegarde des données enregistrées sur l'appareil ou à noter par écrit les informations nécessaires, à votre convenance.
- Roland décline toute responsabilité quand à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.
- Ne frappez jamais l'écran ou ne lui appliquez jamais de fortes pressions.
- Le son produit en appuyant sur les touches et les vibrations émises en jouant d'un instrument peuvent se transmettre au sol ou aux murs avec une intensité surprenante. Faites donc attention à ne pas déranger vos voisins.
- N'appuyez pas avec une force excessive sur le pupitre lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas des câbles de connexion munis d'une résistance intégrée.

## Utilisation de mémoires externes

- Veuillez observer les précautions suivantes lors de l'utilisation de dispositifs mémoire externes. Veillez également à observer toutes les précautions qui accompagnaient le dispositif mémoire externe.
  - Ne retirez pas le dispositif lorsqu'une opération de lecture ou d'écriture est en cours.
  - Pour éviter les dégâts dus à l'électricité statique, veillez à vous décharger de toute électricité statique avant d'utiliser l'appareil.

## Mise en garde concernant les émissions de fréquences radio

- Les actions suivantes peuvent vous exposer à des poursuites judiciaires.
  - Désassembler ou modifier l'appareil
  - Retirer l'étiquette de certification apposée au dos de cet appareil
  - Utiliser cet appareil dans un pays autre que celui où il a été acheté

## Droit de propriété intellectuelle

- L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la duplication, la révision, la distribution, la vente, la location, l'interprétation ou la diffusion de matériel sous copyright (œuvre musicale ou visuelle, œuvre vidéo, diffusion, interprétation en direct, etc.) appartenant à un tiers en partie ou en totalité sans autorisation du propriétaire du copyright sont interdits par la loi.
- N'utilisez pas ce produit pour des actions qui enfreindraient un copyright détenu par un tiers. Nous déclinons toute responsabilité en matière d'infraction de copyright de tiers émanant de votre utilisation de ce produit.

- Les droits d'auteurs relatifs au contenu de ce produit (les données de formes d'ondes sonores, les données de style, les motifs d'accompagnement, les données de phrase, les boucles audio et les données d'image) sont réservés par Roland Corporation.
- Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser le contenu (à l'exception des données de morceau telles que les morceaux de démonstration) susmentionné pour la création, l'exécution, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire le contenu susmentionné sous sa forme d'origine ou une forme modifiée, dans le but de distribuer le support enregistré dudit contenu ou de le mettre à disposition sur un réseau informatique.
- Roland est une marque déposée ou une marque de commerce de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms d'entreprise et de produit mentionnés dans le présent document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.
- Ce produit contient la plate-forme logicielle intégrée eParts de eSOL Co., Ltd. eParts est une marque commerciale d'eSOL Co., Ltd. au Japon.
- La marque du mot et les logos **Bluetooth®** sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Roland s'effectue sous licence.
- Ce produit utilise le code source de µT-Kernel sous la licence T-License 2.0 octroyée par le T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org)).

- Ce produit inclut des composants logiciels tiers open source.

Copyright © 2009-2018 Arm Limited.  
Tous les droits sont réservés.

Copyright © 2018 STMicroelectronics.  
Tous les droits sont réservés.

Sous licence Apache, version 2.0 (la « licence »);

Vous pouvez obtenir une copie de la licence à l'adresse

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Copyright © 2018 STMicroelectronics.  
Tous les droits sont réservés.

Ce composant logiciel est protégé par ST sous licence BSD 3-Clause, dénommée ci-après la « Licence »;

Vous pouvez obtenir une copie de celle-ci à l'adresse <https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>

Copyright © 2017, Texas Instruments Incorporated. Tous les droits sont réservés.

La redistribution et l'utilisation des données sources et binaires, avec ou sans modification, sont autorisées à condition que les conditions suivantes soient remplies :

\*Les redistributions du code source doivent conserver l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante.

\*Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante dans la documentation et les autres éléments fournis avec la distribution.

\*Ni le nom de Texas Instruments Incorporated ni les noms de ses contributeurs ne peuvent être utilisés pour approuver ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL » PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES CONTRIBUTEURS ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS SE LIMITER À, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT DÉCLINÉES. EN AUCUN CAS LE <DÉTENTEUR DU COPYRIGHT> NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DÉGÂT DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS SE LIMITER À, L'ACQUISITION DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET SUR TOUT THÉORIE DE LA RESPONSABILITÉ, QU'ELLE SOIT CONTRACTUELLE, STRICTE OU DÉLICTELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DÉGÂTS.

Ce produit utilise le code source de Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>).

Copyright © 2009-2016 Petri Lehtinen <[petri@digip.org](mailto:petri@digip.org)> Distribué sous licence du MIT; <http://opensource.org/licenses/mit-license.php>

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Spécifications principales

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Générateur de son       | Piano Reality Modeling  |
| Clavier                 | Clavier de PHA-50 Hybrid (clavier à mécanisme à marteaux 88 touches) : avec échappement, Ebony/Ivory Feel et Dynamic Sensor Acceleration  |
| Bluetooth               | Bluetooth Ver 5.0<br>Profil : A2DP (Audio), GATT (MIDI over Bluetooth Low Energy)<br>CODEC : SBC (prend en charge la protection de contenu SCMS-T)  |
| Alimentation électrique | Adaptateur secteur  |
| Consommation            | 31 W (en utilisant l'adaptateur secteur fourni)<br>* Consommation approximative en jouant du piano à volume moyen : 17 W<br>* Consommation d'énergie avant qu'un son ait été joué après la mise sous tension : 16 W |
| Dimensions              | 1 383 (l) x 468 (P) x 1 039 (H) mm  |
| Poids                   | LX-5-PE : 75,5 kg<br>LX-5-CH, LX-5-DR, LX-5-LA, 74,0 kg   |
| Accessoires             | Mode d'emploi, dépliant « Roland Piano Masterpieces », dépliant « CONSIGNES DE SÉCURITÉ », adaptateur secteur, cordon d'alimentation, cordon pour casque  |

\* Ce document décrit les caractéristiques techniques du produit telles qu'elles étaient à la date de publication du document. Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter le site Web de Roland.

